

اُردو تراجم و تفاسیر کا تقابلی مطالعہ

# مشکلات میں صرح قرآن

شاہ عبد القادر صاحب محدث دہلوی (اور)  
مولانا شبیر احمد صاحب عثمانی علیہ الرحمہ کے تفسیری حواشی

علماء دیوبند کی تفسیری خدمات حصہ دوم

مفسر قرآن

مولانا حافظ سید اخلاق حسین صاحب قاسمی دہلوی

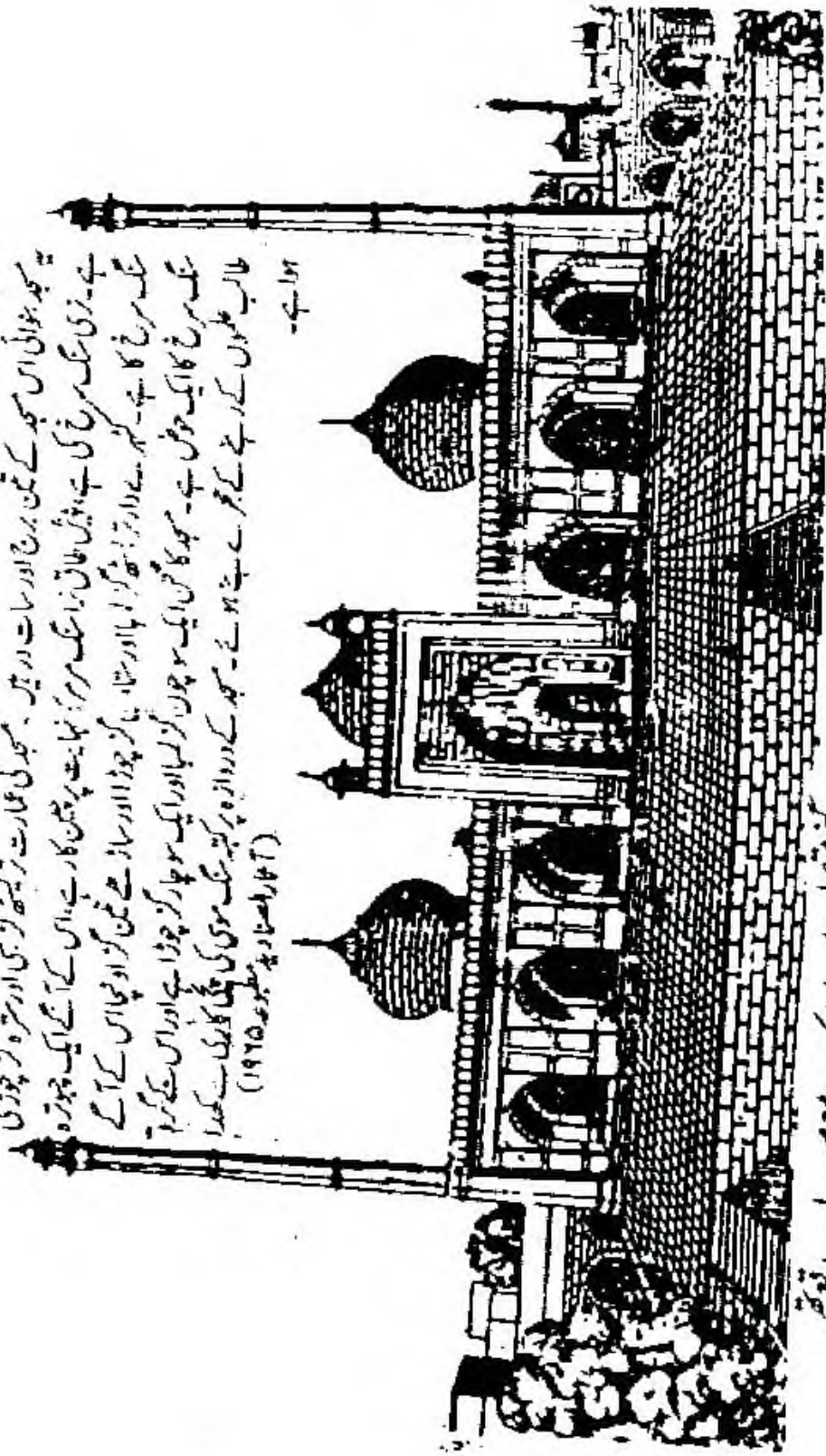
ادارہ رحمتِ عالم، لال کنواں، دہلی ۱۱

[toobaa-elibrary.blogspot.com](http://toobaa-elibrary.blogspot.com)

## قدیم دارالشفیر ولی مسجد شاہ عجب القادر صاحب محدث دہلوی

نواب اعزاز القضاہ بیکم عرف اکبر آبادی زوجہ شاہ جہاں بادشاہ نے ۱۰۶۰ ہجری مطابق ۱۶۵۰ عیسوی کے یہ مسجد بنوائی اس مسجد کے تین برج اور سات دروازے۔ مسجد کی عمارت تریسٹھ گز لمبی اور تیرہ گز چوڑی ہے۔ بڑی منگ سرخ کی ہے، بیٹوں طاق زائسک سرسبز نہایت پرہیزگار ہے اس کے آگے ایک چبوترہ منگ سرخ کا ہے۔ کھربے دار تریسٹھ گز لمبا اور ستارہ گز چوڑا اور سات گز چبوترہ منگ سرخ کا ایک حوض ہے۔ مسجد کا گنن ایک سو چوں گز لمبا اور ایک سو چار گز چوڑا ہے اور اس کے گنن منگ سرخ کا ایک حوض ہے۔ مسجد کے دروازہ پر کتبہ منگ موسیٰ کی چٹنی کاری است کھدرا (آثار صنادید مطبوعہ ۱۹۶۵)

۱۰۶ ہے۔



یہ مسجد تعمیر کردہ بیکم اکبر آبادی زوجہ شاہ جہاں بادشاہ موجودہ چوراہہ دریا منگ متصل الیہ در پارک جامع مسجد ولی پروانہ تھی جسے اس بڑوں نے ۱۰۵۵ میں شہید کرادیا، کیونکہ یہ مسجد تفسیر قرآن کے ساتھ ترکیب جہاد کی تربیت کا مرکز تھی

## فہرست مضامین مشکلات موضح قرآن اور مولانا شبیر احمد صاحب عثمانیؒ کے تفسیری حواشی

صفحہ	نمبر شمار
۵	۱
۱۱	۲
۲۴	۳
۴۱	۴
۶۳	۵
۸۱	۶
۹۴	۷
۱۰۶	۷
۱۱۴	۸
۱۲۶	

# دلی

اے جہان آباد اے گہوارہ علم و ہنر  
ہیں سراپا نالہ خاموش تیرے بام و در

ذرے ذرے میں تیرے خوابیدہ ہیں شمس و قمر  
یوں تو پوشیدہ ہیں تیری خاک میں لاکھوں گہر

دفن تجھ میں کوئی فخر روزگار ایسا بھی ہے  
تجھ میں پنہاں کوئی موتی آبدار ایسا بھی ہے

علامہ اقبال مرحوم

# امام المفسرین

شاہ عبد القادر صاحب محدث دہلوی رحمۃ اللہ علیہ  
 شاہ عبد القادر صاحب رحمۃ اللہ علیہ کے ذاتی حالات خاندان  
 ولی اللہی کے تذکروں میں بہت کم ملتے ہیں۔

اس کی وجہ یہ ہے کہ شاہ صاحب کی ساری زندگی تعلیم حدیث  
 ، تربیت نفوس ترجمہ قرآن اور تفسیر قرآن کے مقدس مشاغل میں اس  
 قدر مصروف رہی کہ آپ تارک دنیا اور گوشہ نشین ہو گئے۔

سر سید علیہ الرحمہ نے آپ کے بارے میں لکھا،  
 ”از بسکہ ترک حضرت کے مزاج میں بہت تھا، تمام عمر اکبر  
 آبادی مسجد کے ایک حجرہ میں بسر کی، آپ کا کچھ کلام نظم و نثر راقم کو  
 دستیاب نہیں ہوا“

غالب یہ ہے کہ آپ کے اوقات منزہ تھے اس سے کہ اپنی طبع اقدس  
 کو ان امور کی طرف متوجہ فرماتے، ادھر ملتفت نہیں ہوئے ہوں گے۔  
 دلی کے عوام کو اسی وقت آپ کی زیارت نصیب ہوئی جب آپ  
 کا جسد خاکی مسجد اکبر آبادی سے قبرستان مہندیان لے جایا جا رہا تھا۔

(آثار الصنادید باب ۴ ص ۵۵)

شاہ ولی اللہ کے وصال کے وقت آپ کے بڑے صاحبزادے  
شاہ عبدالعزیزؒ کی عمر شریف (۱۷) سال تھی، باقی تینوں صاحبزادوں کی عمر  
میں تین تین چار چار سال کا فرق تھا۔

شاہ عبدالعزیزؒ کی ولادت شریفہ احمد شاہ کے عہد ۱۱۶۷ھ۔  
۱۷۵۳ء میں ہوئی اور وفات اکبر شاہ ثانی کے عہد ۱۲۳۵ھ۔ ۱۸۱۲ء  
میں ہوئی۔

اس حساب سے شاہ عبدالقادرؒ اپنے والد کی وفات کے وقت  
۹۔۱۰ سال کے قریب تھے۔

آپ کی وفات (۶۳) سال کی عمر (موافق عمر شریف رسول پاک  
ﷺ) میں ہوئی۔

آپ کا سن وفات ۱۸۱۵ھ۔ ۱۲۳۰ء ہے۔

آپ کی آخری آرام گاہ چبوترہ مہندیان پر شاہ ولی اللہ کے بائیں  
طرف کنارہ پر واقع ہے۔

مرض وفات میں شاہ ولی اللہ کو اپنے چھوٹے چھوٹے بچوں کو  
چھوڑ کر جانے کا خیال آگیا، بشری تقاضا تھا، آپ کے منہ سے نکلا۔  
الہی! میرے بعد میرے چھوٹے چھوٹے بچوں کا کیا ہوگا؟  
غیب سے آواز آئی ولی اللہ! یہ بچے تیرے ہیں یا میرے ہیں؟  
فرمایا، اے رب العالمین! تیرے ہیں! میرے نہیں۔

شاہ عبدالعزیز محدث دہلوی (شاہ ولی اللہ کے بڑے صاحبزادے) نے اپنے چھوٹے بھائی کی کفالت اور تعلیم و تربیت کا فرض انجام دیا۔ بڑے بھائی ”اپنے چھوٹے بھائی کو دونوں وقت کھانا اور سال بھر میں دو جوڑے کپڑوں کے بھیجا کرتے تھے، یہی شاہ صاحب کی ساری دنیا تھی۔

شاہ عبدالقادر صاحب نے اپنے والد صاحب کے مدرسہ رحیمیہ (واقع مدرسہ شاہ عبدالعزیز کلاں محل) کے بجائے مسجد اکبر آبادی (واقع چوراہادریا گنج ایڈورڈ پارک جامع مسجد) کو اپنی تعلیمی اور تربیتی سرگرمیوں کا مرکز قرار دیا۔

مولانا شاہ ابوالحسن صاحب فاروقی مجددی نے اپنے والد مرحوم شاہ ابوالخیر صاحب کے حالات (مقامات خیر) میں شاہ احمد سعید صاحب خلف اکبر شاہ غلام علی صاحب جانشین و مجاز حضرت مرزا جان جاناں نقشبندی علیہ الرحمہ کے حوالہ سے لکھا ہے۔

”شاہ ولی اللہ کے تینوں صاحبزادے، شاہ عبدالعزیز، شاہ رفیع الدین شاہ عبدالقادر علم کے سمندر تھے اور تفسیر کلام الہی میں شاہ عبدالعزیز آیت من آیات اللہ (اللہ تعالیٰ کی خاص نشانی) تھے۔

تینوں بھائی صاحب نسبت تھے، علم کشف کے حامل تھے، خاص طور پر شاہ عبدالقادر کا کشفی علم بڑھا ہوا تھا، شاہ صاحب نے بارہ سال تک روحانی مجاہدہ کیا تھا، سلسلہ نقشبندیہ کے بعض خلفاء سے استفادہ

کی سعادت حاصل تھی۔ وہ سیرت کریم کیا کرتے تھے (سیرت کریم تصوف کی ایک اصطلاح ہے، روحانی ترقی اور بارگاہِ الہی میں اعزاز و اکرام کا ارتقاء) (۸۴)

شاہ ولی اللہ کے چوتھے صاحبزادے شاہ عبدالغنی صاحب تھے، جنہیں حضرت مولانا شاہ محمد اسماعیل شہید رحمۃ اللہ جیسے عظیم مجاہد و مصلح کے باپ ہونے کا شرف حاصل تھا۔

شاہ محمد اسماعیل صاحب شہید کی تعلیم و تربیت آپ کے چھوٹے چچا شاہ عبدالقادر صاحب کے آغوش میں ہوئی تھی اور آپ نے اپنی صاحبزادی کا عقد بھی اپنے بھتیجے شاہ اسماعیل صاحب کے ساتھ کر دیا تھا۔ شاہ فضل الرحمان صاحب گنج مراد آبادی فرماتے تھے کہ شاہ عبدالقادر صاحب نسبت بزرگ تھے اور صاحب نسبت وہ ہے کہ جس بات کا ارادہ کرے خدا تعالیٰ اسے پورا کر دے (مقالات خلیق نظامی) شاہ عبدالقادر صاحب شاہ ابو العدل نقشبندی مجددی سے بیعت تھے۔

## موضح قرآن کی ترتیب!

شاہ صاحب نے ۱۲۰۵ھ میں موضح قرآن مکمل کیا، اس وقت آپ کی نمر شریف (۴۲) سال تھی، تکمیل ترجمہ کے بعد (۲۵) سال حیات رہے۔



اکابر علماء دیوبند کا قول ہے کہ شاہ صاحب نے چالیس سال کے قریب اپنی مسجد و مدرسہ میں گوشہ نشینی کی حالت میں رہ کر موضح قرآن ترتیب دیا اس حساب سے شاہ صاحب ۱۹-۲۰ سال کی عمر میں شاہ عبدالعزیز صاحب سے علوم کی تکمیل کر کے اور کچھ دن اپنے آبائی مدرسہ میں درس و تدریس کے فرائض انجام دے کر اپنے استاد و مربی بڑے بھائی کے مشورہ سے مسجد اکبر آبادی میں تشریف لے آئے تاکہ یہ تاریخی مسجد (تعمیر کردہ زوجہ شاہ جہاں نواب اعزاز النساء عرف اکبر آبادی بیگم، سن تعمیر ۱۶۵۰ء) آباد ہو جائے۔

شاہ صاحب نے اپنے تدریسی دور کے آغاز ہی میں موضح قرآن کی تصنیف کا کام الہام الہی کے مطابق شروع کر دیا تھا۔ مولانا ابوالکلام آزاد نے چالیس سال کے قول پر تعجب کا اظہار کیا ہے کہ اس میں چالیس سال خرچ ہونے کی کیا بات تھی؟ مولانا نے دراصل شاہ صاحب کے ترجمہ قرآن کو محض ایک عام تصنیف کے درجہ کی چیز سمجھا حالانکہ اگر اس حقیقت کو سامنے رکھا جائے کہ شاہ صاحب نے عربی فارسی تفسیروں کے گہرے مطالعہ کے ساتھ آیات قرآنی کے پوشیدہ اشاروں کو سمجھنے کے لئے قوت کشفی سے بھی کام لیا اور جب اردو زبان بقول مولانا آزاد گھنٹیوں چل رہی تھی اس وقت نہایت دل کش اور بامحاورہ (ہندی، ہندوستانی) اردو میں قرآن

کریم کے تیس پاروں کا مکمل ترجمہ کیا اور تفسیری فوائد لکھے تو اس میں چالیس سال کی مدت پر اظہارِ تعجب کی گنجائش نہیں رہتی، کام بہر حال کام ہے، پھر اتنا جامع اور مکمل؟

مولانا آزاد کے اس مکتوب پر راقم نے محاسنِ موضحِ قرآن میں مکمل تبصرہ کیا ہے اور اس مکتوب کی کمزوریوں کو واضح کیا ہے (مکاتیب ابوالکلام آزاد صفحہ ۱۹۷ اردو اکیڈمی سندھ کراچی)

مولانا نے اس مکتوب (بنام خواجہ عبدالحمید لاہوری) میں یہ بھی لکھا ہے کہ شاہ صاحب نے اپنا ترجمہ سید احمد بریلوی کے اصرار پر تحریر کیا، حالانکہ یہ بات تاریخی طور پر صحیح نہیں ہے کیونکہ سید صاحب کی پیدائش (۱۲۰۱) ہجری کی ہے اور شاہ صاحب کا ترجمہ ۱۲۰۵ھ میں مکمل ہوا، یہ تاریخ موضحِ قرآن کے الفاظ سے نکلتی ہے، سید صاحب شاہ صاحب کی خدمت میں اس وقت پہنچے جب ان کی عمر شریف کم و بیش (۱۸) سال تھی۔

حقیقت یہ ہے کہ شاہ صاحب نے کسی خارجی تحریک پر ترجمہ قرآن ترتیب نہیں دیا بلکہ یہ خالص الہامی تحریک تھی جس نے آپکو اپنے آبائی مدرسہ سے الگ کر کے دوسری مسجد کے گوشہ ریاضت و عبادت میں پہنچایا۔

خارجی تحریک و ترغیب کی اگر ضرورت تھی تو وہ آپ کے استاد

و مر بی بڑے بھائی صاحب کی طرف سے ہوتی۔

سید احمد صاحب بریلوی اور مولانا اسماعیل صاحب شہید تو شاہ صاحب کے خصوصی تربیت یافتہ تھے اگرچہ شاہ صاحب فطری طور پر اہل محبت میں سے تھے مگر انہوں نے اپنے والد کی تحریک اصلاح کے لئے عملی جدوجہد کرنے والے دو شاگرد تیار کئے کیونکہ امت کی اصلاح کے لئے جس انقلابی تحریک کی ضرورت تھی اپنی روحانی قوت سے اس کا انتظام کرنا بھی شاہ صاحب کی ذمہ داری تھی۔

پھر شاہ عبدالقادرؒ کی روحانی اور عرفانی حیثیت کو مسلم ماننے والے آپکے پروردہ بھتیجے، شاگرد اور داماد کے اصلاحی نظریات کو شاہ عبدالقادر صاحب کے ناپسندیدہ نظریات کیسے کہہ سکتے ہیں؟

جس ولی کامل کے کشفی اور الہامی اور اک کا یہ حال ہو کہ وہ ایک نظر میں سنی اور شیعہ چہروں کو پہچان جاتا ہو اس نے اپنے پروردہ بھتیجے کے مستقبل کی ایک جھلک پندرہ بیس سال کے لمبے عرصہ میں بھی نہ دیکھی۔؟ یہ بات سمجھ میں آنے والی نہیں۔

آمین بالجہر!

مولانا شہیدؒ نے جب دلی میں آنکھیں کھولیں تو اس مرکزی شہر میں فقہی اختلافات میں بڑی شدت دیکھی۔

کوئی اہل حدیث مسلمان اگر حنفیوں کی مسجد میں بلند آواز سے

آمین کہتا تو اسے مسجد سے نکال دیا جاتا تھا۔

شاہ شہید نے ایک مسنون فعل (اگرچہ ایک امام کے نزدیک وہ مرجوح ہے) کے ساتھ یہ گستاخی دیکھ کر خود بھی بلند آواز سے آمین کہنی شروع کر دی اب کس کی مجال تھی کہ مولانا شہید علیہ الرحمہ کو مسجد سے باہر نکالتا، مولانا فرماتے تھے، میں نبی ﷺ کی سنت کو زندہ کر رہا ہوں، لوگوں نے ان کے چچا شاہ صاحب سے شکایت کی، شاہ صاحب نے ان سے کہا اسماعیل! ایک سنت تو زندہ ہے یعنی آمین بالسر (خاموشی کی آمین) پھر دوسری سنت کو زندہ کرنے کا کیا مطلب؟

مولانا شہید اس کا جواب دیتے۔ چچا صاحب! جب کسی سنت کی توہین ہو رہی ہو تو اس پر عمل کرنا بھی سنت کو زندہ کرنا ہے اور اس کا ثواب حدیث نبوی کے مطابق سوا شہیدوں کے برابر ہے۔

حضرت شاہ صاحب اس معقول جواب پر خاموشی اختیار کر لیتے۔ مولانا شہید کے اس عمل سے وہ تشدد ختم ہو گیا اور پھر مولانا نے بھی وہ عمل چھوڑ دیا۔

## قوتِ کشف!

نشہ پلانے والی عورت!

امیر الروایات میں لکھا ہے کہ قاضی حوض دلی کی ایک نشہ پلانے والی عورت نے شاہ صاحب کی خدمت میں حاضر ہو کر دکان کی برکت

کیلئے ایک تعویذ مانگا، اس وقت شہر کے علماء مجلس میں بیٹھے تھے، شاہ صاحب نے اس عورت کو ایک تعویذ دیدیا اور ساتھ ہی یہ ہدایت کر دی کہ جب تیری دکان چل جائے تو تو اس تعویذ کو واپس کر دیکھو۔

کچھ عرصہ کے بعد وہ عورت شاہ صاحب کی خدمت میں حاضر ہوئی اور وہ تعویذ پیش کر دیا اور کافی مٹھائی بھی حاضر خدمت کی۔

اتفاق سے اس وقت بھی وہ علماء شہر موجود تھے، شاہ صاحب نے وہ تعویذ کھولا اور علماء کو پڑھ کر سنایا، اس میں لکھا تھا ”جن لوگوں کی قسمت میں بھنگ پینا لکھا ہے وہ اس عورت کی دکان سے بھنگ پیا کریں۔“

علماء کرام کے دل میں جو خیال پیدا ہوا تھا وہ دور ہو گیا پھر فرمایا، مسجد سے باہر چار چٹائیاں بچھادی جائیں، خدام نے حکم کی تعمیل کی، چند منٹ میں چار سادھو شاہ صاحب کے پاس آئے، شاہ صاحب نے ان سادھوؤں کو مسجد کے باہر بٹھانے کا حکم دیا اور اس عورت کی لائی ہوئی مٹھائی ان کے سامنے رکھوا دی اور پھر علماء کرام کی طرف توجہ کر کے فرمایا۔

”مال حرام بود کہ جائے حرام رفت“

**مسجد میں جوتیاں چوری نہیں ہوتی تھیں!**

شاہ صاحب کی مسجد میں دوسری مساجد کی طرح جوتیاں چوری نہیں ہوتی تھیں، اس کی وجہ یہ تھی کہ شاہ صاحب ہدایت فرماتے تھے کہ لوگ اپنی جوتیاں باہر اتار کریں۔

ایک دن لوگوں سے کہا کہ ہماری مسجد سے جوتیاں اسلئے چوری نہیں ہوتیں کہ ہم لوگوں سے جوتیاں باہر اتر دیتے ہیں اور یہ کہہ دیتے ہیں کہ انہیں اپنی ملکیت سے خارج کر دو، چونکہ چوروں کی قسمت میں حلال روزی نہیں ہوتی اسلئے وہ جوتیاں نہیں چراتے،

## نیچا پا عجامہ!

شاہ صاحب کی تبلیغ و تربیت کا طریقہ بڑا عجیب تھا، ایک روز مجلس وعظ میں ایک شخص کا پا جامہ ٹخنوں سے نیچا دیکھا، جب وعظ ختم ہو گیا تو اسے اپنے حجرہ میں بلایا اور اس سے فرمایا، میاں! ذرا دیکھنا میرا پا جامہ ٹخنوں سے نیچے ہو جاتا ہے یہ فرمایا اور کھڑے ہو گئے وہ شخص سمجھ گیا اور بولا، حضرت! میں سمجھ گیا آئندہ احتیاط رکھوں گا۔

## شاہ صاحب کا خواب!

شاہ صاحب نے بچپن میں خواب دیکھا کہ مجھ پر قرآن کریم نازل ہو رہا ہے، بڑے بھائی شاہ عبدالعزیز سے شاہ صاحب نے اپنا خواب بیان کیا، شاہ صاحب نے فرمایا، نبوت ختم ہو چکی ہے اس خواب سے معلوم ہوتا ہے کہ تم سے خدا تعالیٰ قرآن کی وہ خدمت لے گا جو رہتی دنیا تک قائم رہے گی۔

(نزہۃ الخواطر)

## عذاب قبر اٹھالیا گیا!

مولانا محمد طیب صاحب نے اپنی کتاب عالم آخرت میں لکھا ہے کہ جس دن حضرت شاہ صاحب سپرد خاک کیے گئے اس دن شہر کے تمام مردوں سے عذاب قبر اٹھالیا گیا یہ عالم برزخ میں شاہ صاحب کا اعزاز تھا۔

## مسجد اکبر آبادی!

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مسجد اکبر آبادی شاہ صاحب کے وصال کے بعد بھی تعلیم و تربیت کا مرکز بنی رہی، اور جب اس علاقہ میں واقع خانم کا بازار کے ۵۷ میں برباد کیا گیا اس وقت یہ پختہ اور شاندار مسجد بھی انگریزوں نے مسمار کر دی تاکہ مسلمانوں کا یہ عظیم مرکز بالکل بے نشان ہو جائے۔

## تراویح کی رکعات!

شاہ عبدالعزیز صاحب ماہ رمضان کے ۲۹ یا ۳۰ روزوں کا انداز اپنے بھائی شاہ عبدالقادر صاحب کے ایک پارہ یا سو پارہ تراویح کے اندر پڑھنے سے لگایا کرتے تھے۔

شاہ صاحب اگر پہلی تراویح میں ایک پارہ پڑھتے تو آپ فرماتے اس ماہ رمضان کے پورے تیس روزہ ہوں گے اور اگر سو پارہ پڑھتے تو یہ فرماتے کہ اس رمضان کے ۲۹ روزہ ہوں گے۔

## مشکلات موضح قرآن

اور مولانا شبیر احمد صاحب عثمانی علیہ الرحمہ کے تفسیری حواشی  
حضرت شیخ الہند مولانا محمود حسن علیہ الرحمہ نے حضرت شاہ  
عبد القادر صاحب محدث دہلوی رحمۃ اللہ علیہ کے ترجمہ قرآن (موضح  
قرآن) کے مشکل الفاظ کی جگہ اردو کے آسان الفاظ استعمال کر کے  
موضح فرقان (سن ۱۳۳۶ھ مطابق ۱۹۱۷ء) کے نام سے اردو ترجمہ  
ترتیب دیا اور اس پر کچھ تفسیری حاشیہ تحریر فرمایا۔

تفسیری حاشیہ کا باقی کام آپ کے شاگرد خاص مولانا شبیر احمد  
صاحب عثمانی علیہ الرحمہ نے مکمل کیا۔ موضح فرقان ۱۳۳۶ھ ہجری بھی  
تاریخی نام ہے۔ یہ تفسیری حاشیہ کہاں تک حضرت شیخ الہند کا تحریر کردہ  
ہے؟ اس کی کوئی تصریح نہیں ملتی، البتہ مولانا عثمانی کے ایک تفسیری  
حاشیہ آیت (۳۲) سورہ النجم (ص ۷۰۰) سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ  
حضرت شیخ الہند نے سورہ نساء آیت (۳۱) کا تفسیری حاشیہ تحریر  
فرمایا، جو گناہ کبیرہ اور گناہ صغیرہ کی بڑی جامع بحث پر مشتمل ہے۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ سورہ بقرہ سے پارہ والمصنعت (۵) کے  
ابتدائی دو رکوعات تک کے حاشیہ کی نسبت شیخ کی طرف یقینی ہے۔  
مولانا عثمانی نے شاہ صاحب کے تفسیری فوائد کی تسہیل و تفہیم کو



پیش نظر رکھا، حضرت علامہ مولانا انور شاہ کشمیری شیخ الحدیث دارالعلوم دیوبند کا مشہور قول ہے کہ اگر شاہ عبدالعزیز صاحب محدث دہلوی کی تفسیر عزیزی مکمل ہو جاتی تو جہاں تک ایک انسانی کوشش کا تعلق ہے یہ تفسیر ایک مکمل تفسیر ہوتی۔

شاہ عبدالقادر صاحب کی تفسیر کے بارے میں فرماتے تھے کہ تفسیر کی بڑی بڑی کتابوں میں جو تفسیری نکات و لطائف نہیں ملتے وہ شاہ عبدالقادر صاحب کے فوائد میں ملتے ہیں، البتہ ان فوائد میں بعض مقامات نہایت اغلاق و اختصار رکھتے ہیں، اب ہمارے مولانا شبیر احمد عثمانی تفسیر پر کام کر رہے ہیں اور اس میں شاہ صاحب کے فوائد کی شرح کر رہے ہیں۔

یہ اہم کام مکمل ہو گیا تو یہ مشکل دور ہو جائے گی۔

الحمد للہ! مولانا عثمانی کی یہ اہم تفسیر ہمارے سامنے ہے۔

یہ تفسیر عثمانی (جدید ایڈیشن مطبوعہ سعودی عربیہ) ایک مختصر تفسیر کی حد تک ایک اہم اور کامیاب تفسیر ہے جس میں مولانا نے اپنے تحقیقی ذوق کو علمی زبان میں پیش کرنے کے باوجود اردو زبان کی سلاست اور سہولت کا بڑی حد تک خیال رکھا ہے۔

مولانا عثمانی نے اپنے تشریحی حواشی میں موضع قرآن (ترجمہ و فوائد) کے علمی اور تفسیری اشارات کی وضاحت کا کام بڑی حد تک

پورا کیا مگر پھر بھی یہ نہیں کہا جاسکتا کہ موضح قرآن دل کشی اور روح پروری کے جو نکات و لطائف اپنے اندر رکھتا ہے انہیں بے نقاب کرنے کا حق ادا ہو گیا۔

کیونکہ شاہ صاحب کے تفسیری فوائد کی شان تو یہ ہے۔

حسن کلام کھینچے کیوں کر نہ دامن دل

اس کام کو ہم آخر محبوب کر چکے ہیں (میر تقی میر)

مولانا عثمانی نے اپنے حواشی میں ایک مستقل تفسیر لکھنے کا ارادہ ظاہر کیا ہے اور ضروری تشریحات کو اس تفسیر کے حوالہ کر دیا ہے مولانا عثمانی نے اپنے اس ارادہ کو پورا کرنے کا موقع نہ پاسکے ایک تو مولانا صحت کے اعتبار سے بہت کمزور تھے اور ساتھ ہی مزاج کے اعتبار سے انتہائی نزاکت و لطافت کے مالک تھے۔

اس کے علاوہ مولانا مرحوم جب اپنے فوائد کی تکمیل سے فارغ ہوئے تو اس وقت ملک سیاسی کش مکش سے دوچار تھا اور یہ کش مکش ملت اسلامیہ کی موت و حیات کی کش مکش بن گئی تھی، یہ ۱۹۳۱ء کا دور تھا۔

ممکن نہیں تھا کہ مولانا عثمانی جیسا تاریخی انسان صاحب علم اور صاحب خطابت اس طوفان سے اپنے آپ کو کنارہ رکھتا۔  
چنانچہ مولانا اس بھنور میں پھنس گئے۔

لے سانس بھی آہستہ نازک ہے بہت کام  
آفاق کی اس کارگہہ شیشہ گری کا

پھر حضرت علامہ مرحوم پاکستان میں اسلام کے سیاسی اور خلافتی  
نظام کے قیام کی جدوجہد میں مشغول ہو گئے اور ایک بنیادی تجویز  
(قرار داد مقاصد) منظور کرا کر اس ملک کو منزل مقصود کی لائن پر  
لگا دیا، مگر آج تک منزل مقصود اتنی ہی دور ہے جتنی اس وقت تھی۔

لَعَلَّ اللّٰهُ يُحَدِّثُ بَعْدَ ذٰلِكَ اَمْرًا

کہتے ہیں برگ گل تو چمن سے نکل گئی

اے عندلیب تو نہ چمن بیچ مر گئی

حضرت شیخ الہند کی جماعت کے صرف ایک بزرگ اس  
طوفان سے بچے رہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کو ان کی علمی اور تربیتی  
صلاحیتوں کو امت کی تعلیم و تربیت کے لئے وقف رکھنے کا فیصلہ کر  
رکھا تھا۔ اور وہ مولانا اشرف علی تھانوی علیہ الرحمۃ تھے۔

مولانا عثمانی کی تاریخی حیثیت کا یہ پہلو کم اہم نہیں ہے کہ  
مولانا عثمانی ہی شیخ الہند کے وہ شاگرد رشید تھے جنہوں نے شیخ کا خطبہ  
صدارت اور آخری پیغام جمعیت علماء ہند کے دوسرے اجلاس (۱۹۲۰ء)  
میں شیخ کی طرف سے پڑھا کیونکہ شیخ علیل تھے۔

مولانا عثمانی نے دارالعلوم دیوبند کے صدر اہتمام کا منصب

سنجانے کے بعد دارالحدیث میں صبح کی نماز کے بعد درس تفسیر کا شروع کیا تھا۔

یہ ناچیز دورہ حدیث کا طالب علم تھا، مولانا نے صرف بسم اللہ کی تفسیر میں ایک مہینہ لگا دیا تھا اور پھر بھی فرمایا تھا کہ ابھی اس آیت کریمہ کی تفسیر کے بہت سے گوشے بیان کرنے رہ گئے ہیں۔

یہ سلسلہ غالباً ایک مہینہ تک قائم رہا اور پھر طلباء کے شدید اصرار کے باوجود مولانا مرحوم اس اہم کام کے لئے وقت نہ نکال سکے۔

مولانا مرحوم نے اپنی تفسیر کے دوران یہ فرمایا تھا کہ دعاء کرو کہ میرے ذہن میں ایک مفصل تفسیر کا جو خاکہ ہے وہ تحریر میں آجائے۔ آج جب مولانا عثمانی کی گراں قدر تفسیر غور و فکر کے ساتھ پڑھی جاتی ہے تو تفسیر قرآن کے طالب علم ذہنی آسودگی کے ساتھ کچھ تشنگی بھی محسوس کرتے ہیں۔

تشنگی کی مثال دیکھئے کتنی باریک ہے۔

مولانا نے سورہ توبہ (۱۲۰) کے تشریحی حاشیہ میں ابن کثیر کے عربی زبان کے ایک اشارہ کو اردو کے ان الفاظ میں نقل کیا۔

”خرچ کرنا، میدان طے کرنا، خود عمل صالح اور اختیاری افعال ہیں،

اسی لئے یہاں اِلَّا كَتَبَ لَهُمْ فرمایا، گذشتہ آیت کی طرح اِلَّا كَتَبَ

لَهُمْ بِهٖ عَمَلٌ صَالِحٌ نہیں فرمایا۔ (نبہ علیہ ابن کثیر ترجمہ ص ۲۷۳)

اسی طرح کا اختصار جگہ جگہ نظر آتا ہے۔  
 بہر حال پیش نظر مقالات ایک طالب علم کے غور و فکر کا حاصل ہیں۔  
 خدا نخواستہ تنقید و تعاقب کی گستاخی کا ارتکاب نہیں۔ بلکہ اس  
 ناچیز کا مقصد یہ ہے کہ علماء کرام علامہ عثمانی علیہ الرحمہ کے چھوڑے  
 ہوئے کام کی طرف متوجہ ہوں اور مولانا نے جو ذمہ داری اپنے بعد  
 والوں پر عائد کی ہے اسے پورا کرنے کی کوشش کریں۔

ہزار دستہ گل راجہانیاں بردند

ہنوز اس چمن از رنگ و بونہ شد خالی

ہمیشہ گرمی ہے خانہ فلک باقی است

ہزار جام شکست و سبونشد خالی

پیش نظر کتاب میں اس سلسلہ کے مرتب شدہ مضامین میں سے  
 چند مضامین پیش کئے جا رہے ہیں یہ ناچیز عمر طبعی کی کمزوری کے  
 باوجود بتوفیق الہی محنت کر رہا ہے اور اہم مقامات کی توضیح و ترتیب  
 میں مصروف ہے اور کافی کام ہو چکا ہے۔

دعاء ہے کہ حضرت حق تعالیٰ اس تحقیقی کام کو مکمل کرادے اور وہ اہم  
 تفسیری تحقیقات طبع ہو کر اہل علم کے ہاتھوں میں پہنچ جائیں۔ آمین

اخلاق حسین قاسمی دہلوی

۲ جولائی ۱۹۹۹ء

# شاہ عبدالقادر صاحبؒ کے کشفی اور روحانی اجتہادات

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ  
بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ (سورہ زمر: ۷۵)

قیامت کے دن جب حضرت حق تعالیٰ مخلوق کے حساب  
کتاب کے لئے عدالتِ انصاف شروع کرے گا تو اس وقت اسے  
مخاطب! تو دیکھے گا کہ تختِ عدالت کے گرد ملائکہ مقررین حلقہ  
باندھے ہوئے اپنے پروردگار کی حمد و ثنا کر رہے ہیں اور مخلوق کے  
اعمال کا فیصلہ کیا جا رہا ہے اور اس عدل و انصاف پر ہر طرف سے  
جوش و خروش کے ساتھ خدا کی حمد و ثنا کی صدائیں بلند ہو رہی ہیں۔

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجِئَتْ  
بِالنَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا  
يُظْلَمُونَ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا  
يَفْعَلُونَ (سورہ زمر: ۷۰)

حاکم مطلق جب عدالت قائم کرنے کیلئے نزولِ اجلال فرمائے گا  
تو زمینِ محشر خدا کے نور سے روشن ہو جائے گی اور کتابِ اعمال

سامنے رکھ دی جائے گی اور انبیائے کرام اور گواہ پیش ہوں گے اور لوگوں کے درمیان حق و انصاف کے ساتھ فیصلہ کیا جائے گا اور کسی کے ساتھ زیادتی نہیں کی جائے گی اور ہر نفس کو اس کے اعمال کا پورا پورا بدلہ دیا جائے گا اور وہ احکم الحاکمین خود بھی خوب جانتا ہے جو کچھ وہ کر رہے ہیں۔

جمہور علمائے تفسیر نے سورہ زمر کی آخری آیت (۷۵) کی تفسیر یہی کی ہے جو آیت (۷۰) کے مطابق ہے۔ لیکن حضرت شاہ عبدالقادر محدث دہلوی علیہ الرحمہ نے آیت (۷۵) کے ترجمہ اور تفسیر میں اپنے خدا داد فہم سے کام لیا ہے اور ”قِضَىٰ بَيْنَهُمْ“ کی ضمیر ”ہم“ کا مرجع ملائکہ اللہ کو قرار دیا ہے، شاہ صاحب کا ترجمہ یہ ہے۔  
 ”اور تو دیکھے فرشتے گھر رہے ہیں عرش کے گرد، پاکی بولتے ہیں اپنے رب کی خوبیاں اور فیصلہ ہوا ہے ان میں انصاف کا اور یہی بات ہوئی کہ سب خوبی ہے اللہ کو جو صاحب ہے سارے جہان کا۔“  
 اس آیت پر تفسیری حاشیہ یہ ہے:

”فرشتوں میں فیصلہ یہ کہ ہر ایک اپنے قاعدے پر ایک تدبیر بولتا ہے پھر اللہ تعالیٰ ایک کی بات جاری کرتا ہے، وہی ہوتی ہے حکمت کے موافق، یہ ماجرا اب بھی ہے اور قیامت میں بھی۔“  
 شاہ صاحب قضاء کو فرشتوں کی طرف منسوب کر کے اور اسے

دنیا اور آخرت دونوں سے متعلق کر کے کیا کہنا چاہتے ہیں؟ اس کا جواب بڑا پیچیدہ ہے۔

اس سلسلہ میں پہلے ایک واقعہ پیش کیا جاتا ہے، مولانا محمد یوسف صاحب بنوری مرحوم کے ایک شاگرد نے بتایا کہ مولانا بنوری نے درس حدیث کے دوران اپنے استاذ حضرت مولانا انور شاہ صاحب کشمیری کے بارے میں فرمایا:

شاہ صاحب مظفر گڑھ (پنجاب) آئے ہوئے تھے، کسی نے شاہ صاحب سے سوال کیا کہ حضرت کون سی تفسیر قرآن بہتر ہے؟ مولانا نے فرمایا:

اگر تفسیر عزیزی مکمل ہو جاتی تو انسانی مقدور میں جتنی تفسیر ممکن تھی اس کا حق تفسیر عزیزی سے ادا ہو جاتا، پھر فرمایا:

عربی کی بیسیوں تفسیروں کے مطالعہ سے قرآن کریم کی جو مشکل بات سمجھ میں نہیں آتی وہ شاہ عبدالقادر صاحب کی موضح قرآن سے حل ہو جاتی ہے مگر شاہ صاحب کے ہاں اجمال و اختصار بہت ہے۔ اب مولانا شبیر احمد عثمانی، شاہ صاحب کے تفسیری فوائد کی وضاحت کر رہے ہیں اگر فوائد عثمانی مکمل ہو گئے تو بہت مفید ہوں گے۔

الحمد للہ تفسیر عثمانی ہمارے سامنے ہے جو اپنے دائرہ میں ایک



اہم تفسیر ہے۔ مولانا عثمانی مرحوم نے اس بات کا التزام نہیں کیا کہ اپنے حواشی میں شاہ صاحب کے فوائد کا حوالہ دیں، البتہ کہیں کہیں مولانا مرحوم شاہ صاحب کا حوالہ تحریر کر دیتے ہیں، اور اکثر جگہ شاہ صاحب کے فوائد کو اپنی شستہ تحریر میں سمو دیتے ہیں۔

پھر اسی کے ساتھ ایک مشکل یہ پیش آتی ہے کہ شاہ صاحب کے علمی اجتہادات پر ایک جید عالم بے جھجک قلم اٹھاتا ہے مگر شاہ صاحب کے کشفی اجتہادات پر قلم اٹھاتے ہوئے اسے جھجک محسوس ہوتی ہے، علمی احتیاط اسے محتاط کر دیتی ہے۔

بڑے شاہ صاحب کی صاحب علم و فضل اولاد میں شاہ عبدالقادر صاحب کو روحانی نسبت و فضیلت کا جو مقام حاصل ہے بقول مشہور نقشبندی بزرگ مولانا فضل الرحمن گنج مراد آبادی، شاہ ولی اللہ کہ یہ چھوٹے صاحبزادے اس میں منفرد ہیں۔

مولانا عثمانی رحمۃ اللہ علیہ کو بھی یہ مشکل پیش آئی، اس کی ایک مثال سورہ زمر کی آیت (۷۵) کی تفسیر ہے۔

اس آیت کا تفسیری حاشیہ جب مولانا عثمانی کے سامنے آیا تو مولانا نے اس پر حسب ذیل تشریحی فائدہ لکھا:  
(مولانا جمہور کی تفسیر نقل کر کے لکھتے ہیں)

عموماً مفسرین نے آیت کا یہ ہی مطلب بیان کیا ہے لیکن

حضرت شاہ صاحب نے آیت کو حالتِ راہنہ پر حمل کیا اور ”قضیٰ بینہم“ کی ضمیر ملائکہ کی طرف راجع کی ہے وہ لکھتے ہیں:

”فرشتوں میں فیصلہ یہ کہ ہر ایک فرشتہ (ملاً اعلیٰ میں) اپنے قاعدے سے ایک تدبیر بولتا ہے (کما یشیر الیہ إختصام الملائع الأعلیٰ وتفصیلہ فی حجة اللہ البالغہ) پھر اللہ تعالیٰ ایک کی بات جاری کرتا ہے وہی ہوتی ہے حکمت کے موافق، یہ ماجرا اب بھی ہے اور قیامت میں بھی۔“

مولانا شبیر احمد عثمانی علیہ الرحمہ ایک محدث تھے اس لئے مرحوم نے اس کشفی اجتہاد کے محض حوالہ پر اکتفا کیا اور یہ بات بھی مولانا عثمانی کے وسیع ترین مطالعہ اور تحقیقی ذوق کی دلیل ہے، البتہ اس کشفی اور روحانی فائدہ کی وضاحت کرنے سے گریز کیا اور یہ ایک محدث کے مشن کا اثر تھا، جو احتیاط چاہتا ہے۔

حضرت مولانا احمد سعید صاحب دہلوی اپنے حاشیہ کشف الرحمان میں بھی کہیں شاہ صاحب کے فوائد نقل کر دیتے ہیں لیکن شاہ صاحب کے مشکل اور عمیق فوائد سے گزر جاتے ہیں، انہیں ہاتھ نہیں لگاتے۔

مولانا عثمانی کے تشریحی نوٹ میں ایک لفظ ”حالتِ راہنہ“ کا آیا ہے، غالباً یہ کتابت کا سہو ہے جو مدینہ اخبار کے ایڈیشن میں بھی ہے اور

سعودی عرب کے ایڈیشن میں بھی۔

یہ لفظ غالباً ”حالتِ روحانیہ“ ہے یعنی شاہ صاحب کی توجیہ کا تعلق روحانی عالم کے حالات سے ہے۔

مولانا نے حجۃ اللہ البالغہ کی جس بحث کا حوالہ دیا ہے، وہ حسب

ذیل ہے:

شاہ ولی اللہ نے ملا اعلیٰ کے عنوان کے تحت پہلے سورہ مومن کی آیات (۷ تا ۹) نقل کی ہیں۔

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ . الْآيَةَ

یعنی جو ملائکہ عرش کو اٹھائے ہوئے ہیں وہ خدا کی حمد و ثنا کے ساتھ اہل ایمان اور اہل توبہ و استغفار کے حق میں دعا کرتے ہیں، اس کے بعد لکھتے ہیں:

اذا قضی اللہ تعالیٰ الامر فی السماء ضربت الملائكة باجنحتها خضعانا لقوله كانه صلصلة على صفوان فاذا فرع عن قلوبهم قالوا ماذا؟ قال ربکم قالوا الحق وهو العلیٰ الکبیر۔ یعنی جب اللہ آسمان میں کوئی حکم جاری کرتا ہے تو ملائکہ اللہ پر خوف و خشیت طاری ہو جاتی ہے، اس حکم میں آواز حق کی مثال جیسے کسی چٹان پر چوٹ پڑنے سے جھنجنہٹ ہوتی ہے اور اس کے دب جانے کے بعد وہ آواز سمجھ میں آتی ہے۔

یعنی آواز حق کے جلال و جبروت کے اثرات جب کم ہو جاتے ہیں تو پھر حکم الہی کا مطلب سمجھ میں آتا ہے۔

اس وقت ملائکہ اللہ ایک دوسرے سے کہتے ہیں کہ حق تعالیٰ نے کیا حکم جاری کیا؟ وہ کہتے ہیں کہ اس کا حکم حق ہے اور وہ بہت بلند و برتر ہے۔

اس کے بعد شاہ صاحب نے لکھا ہے کہ ”خدا کا حکم اور ملائکہ اللہ کی تسبیح درجہ بدرجہ اوپر سے آسمان اول تک پہنچتی ہے اور ملائکہ اللہ جو کارکنان قضاء و قدر ہیں اس کی تعمیل میں لگ جاتے ہیں۔“

حضرت شاہ صاحب لکھتے ہیں کہ ملائکہ رحمت کی دعائے مغفرت اور دعائے رحمت کا اثر دنیا کے اندر اس صورت میں ظاہر ہوتا ہے کہ لوگوں کے دلوں میں نیکیوں کا شوق پیدا ہوتا ہے اور برائیوں سے نفرت پیدا ہوتی ہے اور لوگوں کے دلوں میں علوم خیر کا نقش قائم ہوتا ہے۔

شاہ صاحب نے ملائکہ مقربین کی مجلس اعلیٰ کے اس مادی عالم پر اثرات کی وضاحت کرنے کے بعد اختصام الملائعہ اعلیٰ کی حدیث نقل کی ہے جو حسب ذیل ہے:

**حدیثِ اختصامِ ملائعہ اعلیٰ!**

انی قمت من اللیل فتوضأت و صلیت ما قدر لی

فنعست في صلاتي حتى استثقلت فاذا انا بربي تبارك  
وتعالى سي احسن صورة فقال: يا محمداً قلت لبيك رب!  
قال فيم يختصم الملاء الاعلى؟ قلت لا ادري قالها ثلاثاً قال  
فرايته وضع كفه بين كتفي حتى وجدت برد انامله بين ثدي  
فتجلى لي كل شي وعرفت فقال: يا محمدا قلت لبيك  
رب! قال: فيم يختصم الملاء الاعلى؟ قلت: في الكفارات،  
قال: وما هن؟

قلت: مشى الاقدام الى الجماعات والجلوس في  
المساجد بعد الصلوات واسباغ الوضوء حين الكريهات،  
قال: ثم فيم؟ قال قلت: في الدرجات، قال: وما هن؟ قلت:  
اطعام الطعام ولين الكلام والصلوة بالليل والناس نيام (جلد  
اور ص ۱۰)

اس منامی کشف میں اللہ تعالیٰ نے حضور علیہ السلام کو ملائکہ  
مقربین کے باہمی مکالمے کی صورت میں چند عبادات و اعمال حسنہ کے  
اثرات سے آگاہ کیا ہے، ایک سوال کر رہا ہے، دوسرا جواب دے رہا  
ہے۔

حضور فرماتے ہیں کہ میں ایک رات اٹھا، وضو کیا اور خدا تعالیٰ  
نے جس قدر توفیق دی میں نے اسی قدر نماز نفل ادا کی، پھر میں

سو گیا، اور جب میری نیند پکی ہو گئی تو میں نے خواب میں خداوند عالم کو ایک حسین صورت میں دیکھا۔

حضرت حق نے فرمایا: اے محمد! میں نے کہا، لبیک اے پروردگار، فرمایا ملا اعلیٰ میں کس بات پر بحث ہو رہی ہے؟ میں نے عرض کیا، مجھے نہیں معلوم، یہ گفتگو تین دفعہ ہوئی۔ پھر حضرت حق نے مجھ پر اپنے نور کی تجلی ڈالی اور اس سے مجھ پر ملائکہ کی گفتگو واضح ہوئی۔

پھر مجھ سے حضرت حق نے پوچھا، اے محمد! اب تمہیں معلوم ہوا؟ میں نے جواب دیا: جی ہاں، فرمایا: کیا گفتگو تھی؟ میں نے عرض کیا: وہ کفارات (برائیوں کو دور کرنے والی نیکیوں) کے بارے میں گفتگو کر رہے تھے اور وہ کفارات یہ ہیں:

(۱) جماعت کی نمازوں کے لئے مساجد کی طرف چلنا (۲) نماز کے بعد مسجد میں کچھ دیر بیٹھنا (۳) موسم کی سختی میں وضو کرنا، پھر فرمایا: اور کیا گفتگو تھی؟ میں نے عرض کیا: درجات بلند کرنے والی نیکیوں کا تذکرہ تھا اور وہ (۱) بھوکے کو کھانا کھلانا (۲) نرم گفتگو کرنا اور (۳) جب لوگ سوتے پڑے ہوں تو اس وقت نماز پڑھنا ہیں۔

شاہ عبدالقادر صاحب نے اس حدیث کی یہ توجیہ فرمائی کہ ملائکہ مقررین کے مابین نیکیوں اور عبادات کی فضیلت پر مکالمہ ہوا،

ان نیک اعمال میں سے جو نیک اعمال خدا تعالیٰ کو پسند آئے انہیں خدا تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ تک پہنچایا تاکہ آپ ان سے اپنی امت کو آگاہ فرمادیں چنانچہ وہ اعمال خیر آج شریعت اسلامیہ میں شامل ہیں۔ دنیا میں تو اس کی ایک مثال حدیث اختصام ہے، اب رہا آخرت کا معاملہ تو اس کا علم اللہ تعالیٰ ہی کو ہے کہ اس کی کیا صورت پیش آئے گی۔۔۔۔۔ شاہ صاحب نے اس پر روشنی نہیں ڈالی۔

**ماخذ بھی معلوم نہیں ہو سکا!**

شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے سورہ سبأ آیت (۲۳) کی تفسیر میں جو تفسیری فائدہ تحریر فرمایا ہے وہ اتنا لطیف و عمیق ہے کہ اس کی تشریح اور اس کے ماخذ تک رسائی نہ علامہ عثمانی مرحوم کی ہوئی اور نہ مولانا احمد سعید صاحب دہلوی کی۔ مذکورہ نمبر آیت حسب ذیل ہے۔

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ حَتَّىٰ إِذَا فُزِعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبِّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ،

اس آیت کی تفسیر میں متقدمین علماء اور بعد والے متاخرین کے درمیان اختلاف واقع ہو گیا ہے۔

متقدمین نے احادیث صحیح کی روشنی میں جو تفسیر کی ہے اور اس میں ملائکہ اللہ کی جو تخصیص کی گئی ہے وہ حسب ذیل ہے۔

”خدا تعالیٰ کے سامنے کسی کی سفارش کسی کے کام نہیں آئے گی مگر اس طالب شفاعت کے کام آئے گی جس کی اجازت شفیع اور شافع کو خدا کی طرف سے دے دی جائے گی۔

یہاں تک کہ جب اجازت الہی اور اذن خداوندی کے نزول کے سبب ملائکتہ اللہ پر طاری ہونے والی دہشت ملائکتہ اللہ کے دلوں سے دور ہو جائے گی تو وہ آپس میں ایک دوسرے سے پوچھیں گے کہ خدا کی طرف سے کیا حکم آیا تو اس کے جواب میں فرشتے کہیں گے کہ خدا کا حکم حق ہے اور وہ بلند و برتر ہے۔

مولانا تھانویؒ آپس میں پوچھنے کی مصلحت بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ یہ پوچھنا ایسا ہے جیسے طالب علموں پر استاذ کی تقریر کے وقت ایک رعب طاری رہتا ہے اور جب وہ رعب ختم ہو جاتا ہے تو آپس میں ایک دوسرے سے پوچھتے ہیں کہ استاذ نے کیا کہا حالانکہ وہ سب ہی استاذ کی تقریر کو سنتے ہیں۔

اس پیرائے میں خدا تعالیٰ نے اپنے حکم اور وحی کے رعب و دہشت کا اظہار کیا ہے۔

اس تفسیر کے مطابق حتیٰ إذا فرغ کارب لا تنفع الشفاعة کے ساتھ واضح نہیں ہوتا۔

دوسری تفسیر علماء متاخرین کی ہے، جس میں ان حضرات نے



لا تنفع الشفاعة کے عموم کے مطابق حتیٰ اذا فزع میں بھی عموم قائم رکھا ہے، ملائکۃ اللہ کی تخصیص نہیں کی، وہ تفسیر یہ ہے۔  
 ”یہاں تک کہ جب شفیع اور طالب شفاعت کے دلوں سے خوف دور ہو جائے گا تو وہ آپس میں کہیں گے۔“

اس تفسیر کے مطابق آیت کا مطلب یہ واضح ہوتا ہے کہ جب قیامت کے دن کوئی سفارش کرنے والا کسی طالب سفارش کیلئے خدا تعالیٰ سے سفارش کرنے کی اجازت طلب کرے گا تو اجازت کی درخواست کرنے کے بعد شافع اور مشفوع دونوں نہایت بے چینی اور خوف و دہشت کے ساتھ جواب کا انتظار کریں گے، پھر جب اوپر سے اجازت آجائے گی تو مشفوع شافع سے پوچھے گا کہ بارگاہِ الہی سے کیا جواب آیا تو شافع جواب دے گا کہ ٹھیک جواب آیا، اجازت مل گئی۔

ظاہر ہے کہ متقدمین کی تفسیر کے مطابق حتیٰ اذا فزع کا لا تنفع الشفاعة کے حصہ سے کوئی ربط واضح نہیں ہوتا۔

شفاعت کے غیر مفید ہونے کے بیان میں عموم ہے اور اذا فزع کے حصہ میں احادیث صحیح کے مطابق خصوص پیدا ہو جاتا ہے، اس میں ربط پیدا کرنے کی مختلف توجیہات علماء تفسیر سے منقول ہیں اس سلسلہ میں حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے دونوں تفسیروں اور عموم و خصوص کے درمیان تطبیق دینے اور خصوص (ملائکۃ اللہ) اور عموم کے

درمیان ربط قائم کرنے کیلئے جو کشفی اجتہاد کیا ہے وہ یہ ہے، لکھتے ہیں۔  
 ”یعنی اللہ تعالیٰ کے ہاں سفارش عوام چاہتے ہیں اولیاء سے،  
 اولیاء انبیاء سے اور انبیاء ملائکہ سے اور ملائکہ کا حال یہ ہے کہ جو فرمایا۔  
 آگے شاہ صاحب نے ان احادیث کا مفہوم تحریر کیا ہے جن میں  
 حکم الہی اور وحی الہی کے نزول کے وقت فرشتوں میں جو خوف  
 و دہشت طاری ہوتی ہے اس کا بیان ہے اور شاہ ولی اللہ نے ملا اعلیٰ کی  
 بحث میں اسے نقل کیا جو اوپر مذکور ہے۔

حضرت شاہ صاحب نے اولیاء صالحین پھر انبیاء کرام اور پھر ملائکہ  
 اللہ کی جو ترتیب قائم کی ہے وہ شاہ صاحب کا روحانی کشف ہے۔  
 اس پر روشنی ڈالنے سے مولانا عثمانی اور مولانا احمد سعید صاحب  
 دونوں شارحین نے موضع قرآن کی تشریح کرنے سے گریز کیا ہے۔  
 یہ بات تو ظاہر ہے کہ حضرات انبیاء کا ملائکہ سے سفارش چاہنا  
 اپنے لئے نہیں ہوگا کیوں کہ یہ حضرات معصوم ہیں بلکہ اپنی اپنی  
 امتوں کے لئے ہوگا۔

## اس ناچیز کی رائے!

اس ناچیز کے خیال میں شاہ صاحب قرآن کریم (سورہ مومن  
 آیات ۷ اور ۹) اور احادیث نبوی (شہادت ملائکہ) کی طرف اشارہ  
 کر رہے ہیں اور بتا رہے ہیں کہ

ملائکہ مقربین اور حاملین عرشِ الہی مستقل و نطفہ کے طور پر اہل ایمان اور اہل توبہ کے حق میں دعاء مغفرت اور التجاء رحمت کرتے ہیں اور اس میں صرف آخری امت کی تحدید و تخصیص نہیں کی گئی بلکہ ہر امت کے مومن اور تائب شامل کئے گئے ہیں۔

اسی طرح احادیث میں آتا ہے کہ ملائکہ اللہ اس امت کے عبادت گزاروں اور نمازیوں کی نماز کی شہادت خدا کے حضور میں پیش کرتے ہیں اور خاص طور پر صبح کی تلاوت و نماز کی گواہی واپس جا کر دیتے ہیں۔

حضرات انبیاء کرام اسی شہادت اور و نطفہ استغفار کو اپنی اپنی امتوں کے حق میں شفاعت کے لئے پیش کریں گے۔  
شفاعت چاہنے سے یہی مراد معلوم ہوتی ہے، اس سے زیادہ نہیں۔

## احادیث شہادتِ ملائکہ!

ملائکہ کی شہادت کے سلسلہ میں قرآن کریم نے سورہ بنی اسرائیل (۷۸) میں فرمایا:

إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُوداً

”بے شک قرآن پڑھنا فجر کا ہوتا ہے روبرو“

شاہ صاحب نے مشہود کا ترجمہ روبرو کیا عام طور پر مفسرین کرام قرآن کے معنی نماز لے کر صبح کی نماز مراد لے رہے ہیں اور

مشہود کا مطلب یہ بیان کر رہے ہیں کہ صبح کی نماز کے وقت رات اور دن دونوں کے ملائکہ جمع ہوتے ہیں۔ رات کو ڈیوٹی والے دن کی ڈیوٹی والے ملائکہ کو چارج دیتے ہیں اور رخصت ہو جاتے ہیں اور بارگاہ الہی میں اس بندہ کی عبادت گزار پر شہادت دیتے ہیں۔

یہ ہے مطلب ملائکہ کی گواہی کا۔

اکثر صحیح روایات میں حضور علیہ السلام سے مشہود کی یہی تفسیر منقول ہے۔ حضرت شاہ صاحب نے ان روایات میں سے حضرت ابوالدرداء کی روایت کو اختیار کیا اس روایت کے الفاظ یہ ہیں:

فیشہد اللہ والملائكة یعنی صبح کی تلاوت (نماز صبح میں ہو یا نماز کے باہر ہو) کے وقت خداوند عالم مشہود و نزول فرماتا ہے اور اس کے فرشتے بھی حاضر ہوتے ہیں۔

لفظی عموم کے لحاظ سے روبرو کے مفہوم میں دونوں شہادتیں شامل ہو سکتی ہیں یعنی روبرو اللہ کے اور روبرو ملائکہ کے۔ لیکن اس ناچیز کے خیال میں شاہ صاحب پہلی شہادت (خدا کے روبرو) کو ترجیح دے رہے ہیں کیونکہ روبرو اور آمنے سامنے کی عظمت کا یہی پہلو عظیم ہے۔

ظاہر ہے کہ نزول اجلال الہی کے بعد ملائکہ کے نزول و مشہود کی کوئی اہمیت باقی نہیں رہتی۔

حدیث احسان میں عبادت کا کمال اسے قرار دیا گیا ہے۔

ان تعبد الله كانك تراہ وان لم تكن تراہ فانه يراك  
شاعر نے اسی منزل کی ترجمانی کی ہے۔

وقت آں آمد کہ من عریاں شوم  
جسم بگذارم سراسر جاں شوم  
بوئے جانناں سوئے جانم سے رسد  
بوئے یار مہربانم سے رسد

عام مفسرین نے مشہور روایات کو دیکھا، امام ابن کثیر نے  
حضرت ابوالدرداء کی روایت میں فی شہد اللہ کی زیادتی کی وجہ سے  
اسے آخر میں روایت کیا ہے مگر یہ بھی لکھا ہے کہ سنن ابوداؤد کی  
ایک روایت اس زیادتی کی تائید کر رہی ہے۔

شاہ صاحب کے اس تفسیری اجتہاد پر مولانا عثمانی گزرے مگر  
اس کی وضاحت پر کچھ تحریر نہیں فرمایا۔

البتہ صاحب روح المعانی کے اس صوفیانہ نکتہ پر یہ فقرہ تحریر  
کیا کہ صبح کا وقت حضور قلب اور توجہ کی یکسوئی کا ہوتا ہے یعنی مشہود  
سے اس طرف بھی اشارہ ہوتا ہے۔

اسی طرح حضرت شیخ الہند کے ترجمہ (موضح فرقان) میں بھی  
شاہ صاحب کا یہ لفظ (رو برو) موجود ہے اور مفتی محمد شفیع علیہ الرحمۃ  
کے سامنے یہ لفظ آیا مگر مفتی صاحب نے اس پر توجہ نہیں کی کیونکہ

مفتی صاحب نے معارف القرآن کو عوامی فہم کی سطح تک محدود رکھا، یہاں تک کہ خود اپنے شیخ حضرت تھانوی کی بیان القرآن کو بھی صرف نقل کرنا کافی سمجھا اور مولانا تھانوی نے جن لطیف اشاروں سے کام لیا تھا انہیں بھی کھولنا ضروری نہیں سمجھا۔

اس ناچیز نے محاسن موضح قرآن کے نام سے سات سو صفحات کی ضخیم کتاب ترتیب دی اور اپنی کم علمی کے مطابق کافی غور و خوض کر کے شاہ صاحب کے ترجمہ اور فوائد کے لطائف اس میں جمع کئے۔ پھر مستند موضح قرآن کے حواشی پر فوائد تفسیری کی شرح کرنے کی ضرورت پیش آئی مگر حواشی میں خالی جگہ محدود تھی، فوائد کے بعد جو جگہ خالی تھی اسی پر تشریح کی عبارت لکھنی تھی کیونکہ مصحف کی ضخامت کو بڑھانا مقصود نہ تھا۔

ظاہر ہے کہ اس صورت میں فوائد کی مکمل تشریح کیسے کی جاسکتی تھی۔ اب اپنے امکان بھر کوشش کے بعد اس کا اعتراف اور اظہار ضروری معلوم ہوتا ہے کہ شاہ صاحب کے ترجمہ اور فوائد پر اہل علم مزید غور و فکر کریں اور موضح قرآن (ترجمہ و فوائد) میں علمی اور روحانی لطائف کا جو سمندر موجیں مار رہا ہے اس میں غوطہ زنی کر کے علمی معارف و بصائر کے موتی نکال کر قرآن کریم کے طالب علم طبقہ کے سامنے پیش کرنے کی سعادت حاصل کریں۔

# آیات جہاد اور صبر و اخلاق کی تعلیمات

شاہ صاحب کی تشریحات میں

عام طور پر ہمارے مفسرین کا یہ تصور کتابوں میں نظر آتا ہے کہ مکی زندگی میں رسول اکرم ﷺ کو صبر، درگزر اور نرمی اختیار کرنے کے جو احکامات دیے گئے وہ حکم جہاد اور مدنی زندگی تک تھے، احکامات جہاد نے ان تمام تعلیمات کو منسوخ کر دیا، سوشل سوری کی آیت ذیل پر غور کرو،

وَقُلْ آمَنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ  
بَيْنَكُمْ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ لَا حُجَّةَ  
بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ (۱۵)

اے نبی علیہ السلام: آپ اعلان کر دیں کہ میں ہر اس کتاب پر ایمان لایا جو اللہ تعالیٰ نے نازل کی اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں تمہارے درمیان انصاف کروں، میرا پروردگار اور تمہارا پروردگار ایک اللہ ہی ہے، ہمارے اعمال ہمارے لئے اور تمہارے اعمال تمہارے لئے، ہمارے اور تمہارے درمیان کوئی جھگڑا نہیں، اللہ تعالیٰ ہم سب کو جمع کرے گا، اسی کی طرف سب کو جانا ہے۔

یعنی ہم میں سے ہر ایک اپنے اپنے عمل کا ذمہ دار ہے اور جو اب وہ ہے، جو نیکی یا بدی تم کرو گے اس کا بدلہ تم کو ملے گا اسی طرح میرا

معاملہ ہے۔

ابن کثیر نے سدی کے حوالہ سے لکھا۔

وَذَالِكَ قَبْلَ نَزُولِ آيَةِ السِّيفِ يَهْدِيهِ اِعْلَانُ جِهَادِ كَعَمَلٍ مِنْ

پہلے کا ہے (ابن کثیر ص ۱۰۹)

مولانا عثمانی نے انہیں مفسرین کی پیروی کی اور اپنے تشریحی نوٹ کے آخر میں لکھا: ابن کثیر نے اس آیت کی تفسیر میں سورہ یونس (۳۱) کا حوالہ بھی دیا ہے۔

یہ آیات مکی ہیں، قتال کی آیتیں مدینہ میں نازل ہوئیں۔

(ص ۶۳۱)

وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلِي وَلكُمْ عَمَلِكُمْ أَنْتُمْ بَرِيئُونَ

مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تَعْبُدُونَ. (۳۱)

یہ مخالفین اگر آپ کو جھٹلاتے ہیں تو آپ کہیں، میرا عمل میرے لئے ہے اور تمہارا عمل تمہارے لئے ہے جو کچھ میں کرتا ہوں اس کی ذمہ داری سے تم بری ہو اور جو کچھ تم کرتے ہو اس کی ذمہ داری سے میں بری ہوں۔

غور کرو کہ ان آیات میں کونسی بات ایسی کہی گئی ہے جسے

آیات جہاد سے منسوخ کرنے کی ضرورت تھی؟

ان آیات میں پاداش عمل کا اصول بیان کیا گیا ہے، جو خدا تعالیٰ



کا مستقل قانون ہے۔

سورہ بقرہ مدنی ہے، اس سورہ کے آخر میں مجازاتِ عمل کا یہی قانون ان الفاظ میں بیان کیا گیا ہے۔

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا  
مَا كَسَبَتْ (۲۸۶)

اللہ تعالیٰ کسی نفس پر اس کی طاقت سے زیادہ بوجھ نہیں ڈالتا ہر شخص نے جو نیکی کمائی ہے اس کا پھل اسی کے لئے ہے اور جو بدی سمیٹی ہے اس کا وبال بھی اسی پر ہے۔

حضرت شاہ صاحب علیہ الرحمہ نے اس قسم کی کسی آیت کو آیت قتال سے پہلے کا کہہ کر اس کے منسوخ ہونے کی طرف کوئی اشارہ نہیں کیا۔

سورہ یونس (۳۱) کی تفسیر میں لکھتے ہیں۔

یعنی اگر جھوٹ پہنچاؤں حکم اللہ کا تو میں گناہ گار ہوں، تم نہیں، اور اگر میں سچ لاؤں پھر نہ کرو تو گناہ تم پر ہے۔ تو ماننے میں تمہارا نقصان کسی طرح نہیں“  
اسلوب خطاب!

شاہ صاحب علیہ الرحمہ نے شوریٰ کی آیت کو اہل کتاب کے ساتھ خطاب کرنے اور سابق مذہب والوں کے ساتھ دعوتی گفتگو

کرنے کا خاص انداز قرار دیا ہے لکھتے ہیں۔

”پہلی کتاب والوں سے اس طرح کلام کرنا چاہے (۶۲۹)

اس آیت میں ایک داعی و مبلغ کو سابق مذہب والوں کے ساتھ (قرآنی اہل کتاب ہوں جیسے یہود و نصاریٰ یا تاریخی اہل کتاب ہوں جس میں ہندوستان کے اہل وید شامل ہیں) کس موثر، دل پذیر اور تالیف قلب کے پیرایہ میں کلام کرنا چاہئے اس کی تعلیم دی گئی ہے۔ کیا جہاد کا حکم آجانے کے بعد یہ دعوتی حکمت اور حکیمانہ اسلوب خطاب کی ضرورت ختم ہو گئی؟

اعراف (۱۹۹) میں ہدایت کی گئی۔

خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ

اے نبی! درگزر کی خواہر عادت اختیار کرو اور نیکی کا حکم دیتے رہو اور جاہلوں (کے ساتھ الجھنے سے) کنارہ کرو۔

کیا یہ ہدایت بھی جہاد کا حکم آنے کے بعد منسوخ ہو گئی؟

جاہلوں سے کنارہ کرنے کا مطلب شاہ صاحب نے فائدہ میں بیان کیا، لکھتے ہیں ”یعنی نیک کام کو کہیے اور جاہلوں سے پرے رہئے، لڑنے نہ لگئے نہیں تو آپ بھی جاہل بنے اور کار رحمان میں کار شیطان آیا“ (ص ۲۲۷) ضدی لوگوں سے کنارہ!

شاہ صاحب نے سورہ قصص (۵۵) میں اسی اسلوب براءت کی

آیت سے جو استنباط کیا ہے اور اس کا جو مفہوم بیان کیا ہے اس پر غور کرو۔

وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ  
أَعْمَالُكُمْ سَلِّمْ عَلَيْكُمْ لَا تَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ

اور جب ان لوگوں نے بے ہودہ باتیں سنیں تو ان کی طرف سے منہ موڑ لیا، اور کہا کہ ہمارے اعمال ہمارے ساتھ اور تمہارے اعمال تمہارے ساتھ تم سلامت رہو، ہم جاہلوں جیسا طریقہ اختیار نہیں کرتے۔

حبشہ سے جو بیس عیسائیوں کا ایک وفد حضور ﷺ کی خدمت میں مکہ معظمہ حالات کی تحقیق کے لئے آیا ان کے ساتھ ابو جہل وغیرہ نے بہت برا سلوک کیا، اس کے جواب میں ان لوگوں نے یہ کہا، یہ لوگ حضور علیہ السلام پر ایمان لے آئے تھے۔

شاہ صاحب اس آیت پر لکھتے ہیں۔

”یہ حبشہ کے نصاراتھے، نجاشی کے رفیق، اس قرآن کو سن کو ایمان لائے۔ جس جاہل سے توقع نہ ہو کہ سمجھانے پر لگے گا اس سے کنارہ ہی بہتر“

جاہلوں سے کنارہ کرنے کا یہ مطلب نہیں کہ یہ ہدایت مکی زندگی کے لئے تھی مدینہ میں جہاد کا حکم آگیا، اب ان کے ساتھ جہاد

۳۳  
کرنے کی ہدایت کی گئی۔

سورہ کافرون میں براءت!

سورہ کافرون میں شرک و کفر سے مکمل براءت کا اعلان کیا گیا ہے اور آخر میں کہا گیا ہے۔

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ اے منکرو! میرے لئے میرا دین ہے اور تمہارے لئے تمہارا دین ہے۔

صاحب جلالین اس پر لکھتے ہیں وهذا قبل ان يؤمروا بالحرب یہ بات جہاد کا حکم آنے سے پہلے کی ہے (۵۰۷)

آیت جہاد سے اس اعلان بے زاری کو منسوخ کہنے والے اس آیت کا یہ مطلب سمجھتے ہیں کہ اے منکرو! تم اپنے دین پر قائم رہو اور مجھے اپنے دین پر قائم رہنے دو حالانکہ اس کا مطلب وہی ہے جو سورہ زمر (۴۰) کی اس آیت کا ہے۔

قُلْ يٰ قَوْمِ اَعْمَلُوا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّىْ عَامِلٌ فَاَسُوْفُ تَعْلَمُوْنَ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُخْزِيْهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ

اے نبی! صاف صاف کہدو! اے میری قوم کے لوگو! تم اپنی جگہ اپنا کام کیئے جاؤ میں اپنا کام کرتا رہوں گا، عنقریب تم کو معلوم ہو جائے گا کہ کس پر رسوا کن عذاب آتا ہے اور کسے وہ سزا ملتی ہے جو ٹلنے والی نہیں۔

سورہ زمر مکی ہے اور مکی زندگی کی شدت کے دور میں آپ سے  
خدا تعالیٰ نے یہ اعلان کرایا۔

بعض نام نہاد روشن خیال لوگ اس اعلان (لکم دینکم الخ) کا یہ  
مطلب لیتے ہیں کہ رسول پاک ﷺ نے ہر قوم کو اپنے دین پر چلنے  
کی آزادی عطاء کی یہ مطلب اس اعلان کا نہیں ہے۔

باطل پر چلنے کی آزادی قرآن کریم کی طرف سے قریش کے  
ظلم و ستم کی شدت کے حالات میں بھی نہیں دی گئی۔

قریش مکہ حضور علیہ السلام کے ساتھ کچھ لو اور کچھ دو کے  
اصول پر سمجھوتہ کرنا چاہتے تھے اس بات پر سورہ کافرون نازل ہوئی،  
جس میں مشرک کے ساتھ عقیدہ کے معاملہ میں ہر قسم کے نرم گرم  
سمجھوتہ کرنے سے انکار کر دیا گیا۔

لکم دینکم کے جملہ کا پوری سورہ کے سیاق میں مطلب سمجھنا  
چاہئے یعنی یہ باطل پر چلنے کی آزادی نہیں بلکہ باطل سے مکمل بے  
زاری اور ناراضگی کا اعلان ہے۔

سورہ مزمل (۱۰) کی ہدایت!

سورہ مزمل میں خدا تعالیٰ نے رسول علیہ السلام کو ہدایت فرمائی۔

وَ اذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَ تَبَتَّلْ اِلَيْهِ تَبْتِيلاً وَ اصْبِرْ عَلٰی

مَا يَقُولُونَ وَ اهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلاً

اے نبی علیہ السلام! ہر حال میں اپنے پروردگار کو یاد کیا کرو، اور ہر طرف سے کٹ کر اسی کے ہو رہو، اور لوگوں کی تکلیف دہ باتوں پر صبر کیا کرو اور اچھے طریقے پر ان سے الگ ہو جاؤ۔  
حضرت ابن عباس نے ترک و ہجر کی کی تفسیر فرمائی اخلص لہ

### العبادة

حسن بصری کہتے ہیں اجتهد و ابتل الیہ نفسک  
یعنی عبادت میں خلوص پیدا کرو، مجاہدہ کرو اور اس مجاہدہ  
وریاضت میں پوری توجہ کے ساتھ لگے رہو۔

سورہ منزل ابتدائی وحی ہے، حضور ﷺ کا فرض منصبی تبلیغ  
و دعوت تھا اور اسی کے ساتھ عیال داری اور بندگان الہی کے ساتھ  
حسن سلوک آپ کی ذمہ داری میں شامل تھا، یہ حسن سلوک حضرت  
خدیجہ کبریٰ کے قول انک لتصل لرحم وتحمل الكل الخ کے  
مطابق نبوت سے پہلے بھی آپ کا معمول رہا۔

اس لئے ان آیات میں تجمل اور ہجر کا مطلب ترک علائق نہیں  
ہو سکتا بلکہ مولانا تھانوی کے الفاظ میں تعلق مع اللہ کو غالب رکھنا  
مراد لیا گیا ہے۔

ابن جریر نے اس پہلو کو صاف کرنے کے لئے حضور ﷺ  
سے یہ روایت نقل کی ہے۔

نہی رسول اللہ ﷺ عن التبتل یعنی الانقطاع الی  
العبادة وترك التزوج (ابن کثیر جلد ۲ صفحہ ۷۳۳) یعنی رسول  
پاک علیہ السلام نے عبادت الہی کے لئے بالکل دنیا کو چھوڑنے اور  
ازدواجی تعلقات کو ترک کرنے سے منع فرمایا،

قرآن کریم نے اس طرز عمل (ترک علاق) کو رہبانیت سے  
تعبیر فرمایا ہے اور اس فعل کو عیسائی راہبوں کی بدعت قرار دیا ہے  
(حدید ۲۸)

حضرت شاہ صاحب نے یہ تفسیر کی!

”یعنی خلق سے کنارہ کر لیکن لڑبھڑ کر نہیں، سلوک سے ”شاہ  
صاحب نے تصوف کی اصطلاح میں خلق سے کنارہ کر“ کے الفاظ  
استعمال کئے ہیں، یہ الفاظ عام محاورہ کے مطابق مفہوم نہیں رکھتے۔

قرآن کریم نے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو جگہ جگہ حَنِيفًا  
مُسْلِمًا کہا ہے شاہ صاحب حنیف کا ترجمہ ”ایک طرف کا“ کرتے  
ہیں یعنی خالص توحید پرست یہاں ایک طرف کا مطلب یہ نہیں ہے  
کہ ابراہیم تارک دنیا تھے، بلکہ مائلاً عن الادیان کلھا الی الدین  
القیم (جلالین) یعنی سب جھوٹے مذہبوں سے بے زار (شیخ الہند)

مولانا شبیر احمد عثمانی علیہ الرحمہ!

مولانا عثمانی نے تجل تبیلا کی تشریح تصوف واحسان کے

پیرایہ میں کی ہے جیسا کہ شاہ صاحب کر رہے ہیں پھر آخر میں تصوف کی اصطلاح بھی استعمال کی ہے لکھتے ہیں۔

”یایوں کہہ لو کہ سب تعلقات اسی ایک تعلق میں مدغم ہو جائیں جسے صوفیہ کے ہاں ”بے ہمہ و باہمہ“ یا خلوت در انجمن سے تعبیر کرتے ہیں (۷۶۲)

مولانا نے دوسری آیت ہجر اجمیل کی تشریح پہلی تشریح سے مختلف کر دی حالانکہ دونوں کا مطلب ایک ہی ہے، لکھتے ہیں۔  
حضرت شاہ صاحب لکھتے ہیں ”یعنی خلق سے کنارہ کر لیکن لڑ بھڑ کر نہیں سلوک سے مگر یاد رہے کہ یہ آیت مکی ہے اور آیات قتال کا نزول مدینہ میں ہوا۔

اس تشریح میں مولانا کا ذہن علامہ محلی (جلالین) کی طرف چلا گیا، محلی نے ہجرا جمیلا پر لکھا ہے، وهذا قبل الامر بالقتال (۴۷۸)

مولانا علیہ الرحمہ نے جو تشریح شاہ صاحب اور مولانا تھانوی کے مطابق پہلی آیت کی تھی اسی کے مطابق دوسری آیت کی تشریح فرمادیتے، کیونکہ دونوں آیات میں الگ الگ اسلوبوں سے ایک ہی بات کہی گئی ہے شاید صاحب جلالین یہ کہنا چاہتے ہیں کہ ہجر جمیل (خوبصورتی سے علیحدگی) کی ہدایت کو جہاد کے حکم نے منسوخ



کر دیا اور مدینہ منورہ میں ہجر شدید (بالسيف) کا حکم آگیا۔  
علامہ محلّی کا کمال!

صاحب جلالین (دوسرا حصہ آخری پندرہ پارے) علامہ محلّی شافعی (وفات ۸۶۳ھ) کے ذہن پر آیات جہاد کا اس قدر غلبہ معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے سورہ ممتحنہ کی اہم آیت کو بھی آیت قتال سے منسوخ لکھ دیا۔

سورہ ممتحنہ صلح حدیبیہ (۶ھ) کے بعد نازل ہوئی ہے، تقریباً سات آٹھ ہجری کے درمیان اس کے مضامین کا نزول ہوا ہے۔  
اس سورہ میں قرآن کریم نے غیر مسلموں کے ساتھ معاملات کا ایک اصول بیان کیا ہے۔

لَا يَنْهٰكُمُ اللّٰهُ عَنِ الدِّينِ لَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ فِى الدِّينِ وَّلَمْ  
يُخْرِجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ اَنْ تَبْرُوْهُمْ وَ تَقْسِطُوْا اِلَيْهِمْ اِنَّ اللّٰهَ  
يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ اِنَّمَا يَنْهٰكُمُ اللّٰهُ عَنِ الدِّينِ قَاتِلُوْكُمْ فِى  
الدِّينِ وَاَخْرِجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ وَاظْهَرُوْا عَلٰى اِخْرَاجِكُمْ اَنْ  
تَوَلّٰوْهُمْ وَّمَنْ يَتَوَلّٰهُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۱۰۶

اللہ تعالیٰ اے مسلمانو! تمہیں اس بات سے نہیں روکتا کہ تم ان غیر مسلموں کے ساتھ بھلائی کرو اور انصاف کا معاملہ کرو جنہوں نے تم سے دین کے سلسلہ میں قتل و قتال کیا اور تم کو تمہارے گھروں

سے بے گھر کیا، اللہ تعالیٰ انصاف کرنے والوں کو پسند کرتا ہے، بے شک اللہ تعالیٰ ان لوگوں کے ساتھ دوستی کرنے سے روکتا ہے جنہوں نے دین کے معاملہ میں تم سے جنگ کی اور تمہیں تمہارے گھروں سے نکالا اور تمہیں بے گھر کرنے میں آپسی تعاون سے کام لیا اور جو شخص ان لوگوں سے دوستی کرتا ہے تو یہی لوگ ظالم ہیں۔

مولانا ابوالاعلیٰ صاحب مودودی نے ان آیات کی تشریح میں

ایک اصولی بات یہ تحریر کی ہے۔

”سابقہ آیات میں کفار سے جس ترک تعلق کی ہدایت کی گئی تھی اس کے متعلق لوگوں کو یہ غلط فہمی ہو سکتی تھی کہ یہ ان کے کافر ہونے کی وجہ سے ہے اس لئے ان آیات میں یہ سمجھا گیا کہ اس کی اصل وجہ ان کا کفر نہیں بلکہ اسلام اور اہل اسلام کے ساتھ ان کی عداوت اور ان کی ظالمانہ روش ہے لہذا مسلمانوں کو دشمن کافر اور غیر دشمن کافر کے درمیان فرق کرنا چاہئے اور ان کافروں کے ساتھ احسان کا برتاؤ کرنا چاہئے جنہوں نے کبھی ان کے ساتھ کوئی برائی نہ کی ہو (مختصر تفہیم ص ۸۶۰)“

مولانا مودودی صاحب کی تشریح کا حوالہ اس لئے دیا گیا ہے کہ

موجودہ دور میں مولانا مرحوم کو اسلام کے سیاسی نظام کا قابل اعتماد شارح سمجھا جاتا ہے جبکہ دوسرے علماء پر بے جا واداری اور نرمی کی

نسبت کی جاتی ہے جو زیادتی ہے۔  
علامہ محلی پہلی آیت پر لکھتے ہیں۔

وهذا قيل الامر بالجهاد (۳۵۷)

صاحب روح المعانی نے وضاحت کی ہے کہ بعض تابعین کا قول یہ ہے کہ یہ ہدایت اور اجازت حکم جہاد فاقتلوا المشرکین (توبہ ۵) سے منسوخ ہے لیکن اکثر علماء تفسیر اس آیت کو محکم (مستقل ہدایت) قرار دیتے ہیں۔

اس آیت کو جہاد کے حکم والی آیت سے منسوخ قرار دینے والے علماء کی اس رائے پر تعجب ہوتا ہے کیونکہ جہاد کی اجازت اُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتِلُونَ (الحج ۳۹) سن (۳) ہجری میں دی گئی، ممتحنہ والی ہدایت کا زمانہ سن ۸،۷ ہجری ہے تو کیا ممتحنہ کی ہدایت کو نازل کرنے سے ۶،۵ سال پہلے ہی منسوخ کر دیا گیا تھا؟

پھر ایک منسوخ حکم کو نازل کرنے کی ضرورت کیا تھی؟  
قرآنی حکم میں ناسخ و منسوخ کا جو اصول ہے یہ رائے اس کے بالکل خلاف ہے حضرت شاہ ولی اللہ نے منسوخ آیات کی جو تعداد (۵) بیان کی ہے اس میں یہ آیت شامل نہیں ہے۔

صبر و تحمل ہر حالت میں!

یہ سمجھنا کہ جہاد کے حکم سے صبر و درگزر کی تمام ہدایات منسوخ

ہو گئی تھی غلط ہے بلاشبہ صبر کی راہ اختیار کرنے کی زیادہ تر آیات مکی  
سورتوں میں نازل ہوئیں، لیکن جہاد و غزواتی دور میں بھی صبر اختیار  
کرنے کی ہدایات موجود ہیں ہر دور میں صبر کی نوعیت بدلی ہے۔  
مکی زندگی میں قریش کے انفرادی ظلم و تشدد کا مقابلہ کمزور  
مسلمانوں کی طرف سے تھا بااثر مسلمان اس سے محفوظ تھے، اس لئے  
کمزور مسلمانوں کے لئے صبر اختیار کرنا بڑا مشکل کام تھا۔

قرآن کریم نے اس وجہ سے مکی سورتوں میں بار بار مختلف  
پیرایوں میں صبر اختیار کرنے کی ہدایات دیں۔

مدنی زندگی میں قریش کا ظلم جارحانہ حملوں کی صورت میں  
اجتماعی نوعیت کا تھا اور پوری مسلم قوم اس کے مقابلہ میں تھی، صبر کی  
یہ صورت اتنی مشکل نہ تھی اس لئے مدنی سورتوں میں صبر کی  
ہدایات چند ہی مقام پر نظر آتی ہے۔

مدنی سورتوں میں صبر!

سورہ بقرہ (مدنی) میں آیت ۴۵ اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ  
کے پیرایہ میں صبر کی ہدایت کی یہ آیت براہ راست اہل کتاب کو  
مخاطب کر رہی ہے اور آیت ۱۵۳ براہ راست مسلمانوں کو مخاطب  
کر کے صبر کی تلقین کر رہی ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ

## الصَّابِرِينَ

اے مسلمانو! صبر کی صفت اور نماز کی عبادت سے مدد حاصل کرو، اللہ تعالیٰ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔

سورہ احزاب (مدنی) میں حکم دیا گیا۔ وَدَعَا أَذَاهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ (۳۸) دشمنوں کی اذیت کو نظر انداز کرو اور خدا پر بھروسہ کرو۔ تعاون کرنے کا حکم!

سورہ مائدہ (مدنی) میں عمرہ ادا کرنے سے روکنے والوں کے خلاف جوابی کاروائی کا جن مسلمانوں نے ارادہ کیا، قرآن کریم نے انہیں ہدایت کی

وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاكُ قَوْمٍ أَنْ صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاكُ قَوْمٍ عَلَىٰ أَلَّا تَعْدِلُوا إِعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ (۲۸۰)

اے مسلمانو! کسی قوم کی دشمنی تمہیں اس (زیادتی) پر آمادہ نہ کرے کہ تم اسے مسجد حرام سے روکو اور ان کی زیادتی کے جواب میں زیادتی کرو۔

اسلام کا یہ اصول یاد رکھو کہ بھلائی اور نیکی کے کاموں میں ایک دوسرے ساتھ تعاون کی راہ پر چلو اور گناہ اور ظلم کے کاموں میں ہرگز تعاون نہ کرو اللہ تعالیٰ سخت انتقام لینے والا ہے۔

اے ایمان والو! پھر سنو! تم انصاف کی بات کہنے پر خدا کی رضا کے لئے قائم رہو اور کسی گروہ کی دشمنی تمہیں اس بات پر آمادہ نہ کرے کہ تم انکے ساتھ انصاف نہ کرو، انصاف پر قائم رہو یہ پرہیزگاری سے قریب ہے اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو، اللہ تعالیٰ تمہارے اعمال سے باخبر ہے دوست، دشمن سب کے ساتھ بھلائی کے کاموں میں تعاون کرنا بڑے صبر کا کام ہے، جذبات پر قابو پا کر ہی یہ کام کیا جاسکتا ہے۔

غزوات کی زندگی میں حسن اخلاق!

قرآن کریم نے غزوات کی مدنی زندگی میں حسن اخلاق کی جو اعلیٰ تعلیم دی وہ سورہ بقرہ (مدنی) میں دو مقام پر آئی ہے۔  
بنی اسرائیل یہود کو خطاب کر کے مسلمانوں سے کہا۔

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ  
وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا  
لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا  
مِّنْكُمْ وَأَنْتُمْ مُّعْرِضُونَ (۸۳)

ہم نے بنی اسرائیل سے عہد لیا کہ تم اللہ کے سوا کسی کی عبادت

نہ کرنا اور (مذہبی عقیدہ سے اوپر اٹھ کر) ماں باپ کے ساتھ، رشتہ داروں کے ساتھ یتیموں کے ساتھ اور مسکینوں کے ساتھ اچھا سلوک کرنا اور عام لوگوں سے اچھی گفتگو کرنا اور نماز قائم کرنا اور زکوٰۃ دینا، پھر اے یہود! تم نے اس تعلیم سے گریز کیا تھوڑے سے افراد کے سوا، زیادہ تعداد میں تم نے اعراض کیا۔

سورہ نساء (مدنی) میں براہ راست مسلمانوں کو مخاطب کر کے یہی تعلیم دی اس براہ راست تعلیم اخلاق میں امت مسلمہ کی عالم گیر اور بین الاقوامی حیثیت کے مطابق اس کی ذمہ داریوں کا دائرہ وسیع کرتے ہوئے پوری انسانی برادری تک پہنچادیا، اور اس دائرہ میں مذہب اور عقیدوں کے بھید بھاؤ کے بغیر پڑوسیوں، مسافروں اور غلاموں کا اضافہ کیا گیا اور آخر میں کہا گیا اور اللہ تعالیٰ کو غرور کرنے والے اور شیخیاں بگھارنے والے پسند نہیں۔

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَ بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا  
وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ  
وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ  
أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَلًا فُخُورًا ۝۶۱

قول حسن کیا ہے؟

قرآن کریم نے حکم دیا ہے اور یہ حکم عام ہے (خطاب اگرچہ

یہود کو کیا گیا ہے) کہ عام لوگوں سے خوش کلامی کے ساتھ پیش  
آنا چاہئے۔

ابن کثیر نے تفسیر ابن ابی حاتم کے حوالہ سے لکھا ہے کہ اسد  
ابن وداعہ تابعی جب گھر سے نکلتے اور راستہ میں انہیں کوئی یہودی یا  
نصرانی ملتا تو یہ اسے اسلام علیکم کہتے (الاسلم علیہ) ان سے سوال کیا جاتا۔

ما شانك تسلم علی ، الیہودی والنصرانی؟

یہ آپ کیا کرتے ہیں کہ یہودی اور نصرانی کو اسلام علیکم کہتے  
ہیں یہ جواب میں فرماتے ان اللہ تعالیٰ یقول وقولوا للناس حسناً  
اللہ تعالیٰ نے یہ حکم دیا ہے کہ لوگوں سے اچھا اور عمدہ کلام کیا  
کر واور وہ اچھا کلام السلام علیکم ہے (ہو السلام)

عطاء خراسانی تابعی بھی اس آیت کا یہی مطلب لیتے تھے  
ابن کثیر نے واللہ اعلم کہہ کر اس رائے سے اختلاف کیا ہے۔  
مولانا رشید احمد صاحب گنگوہی علیہ الرحمہ نے فتاویٰ رشیدیہ  
میں ضرورت کے طور پر غیر مسلم کو ابتداءً السلام علیکم کہنے کے  
جو ان کا فتویٰ دیا ہے۔

عارضی پڑوسی!

دوسری آیت میں قرآن کریم نے تین قسم کے پڑوسی بیان  
کئے ہیں۔



(۱) الجارذی القربی (۲) الجاری الجنب (۳)  
 الصاحب بالجنب یعنی رشتہ دار پڑوسی اور اجنبی پڑوسی اور ہم نشین  
 پاس بیٹھنے اٹھنے والا، عارضی اور وقتی ساتھی  
 یہ تیسرا پڑوسی جو سفر میں ریل کا، جہاز کا، مدرسہ کا، دفتر کا، رفیق  
 ہوتا ہے وہ بھی مستقل پڑوسی کے حکم میں ہے اور اس کے بھی وہی حقوق  
 ہیں۔

قرآن کریم نے ایک عالم گیر انسانی ہدایت کے تعلق سے  
 پڑوسی کے فطری رشتہ کے واسطے سے مسلمانوں کے اندر انسانی  
 تکریم (ولقد کرمنابنی آدم، بنی اسرائیل) کا جذبہ پیدا کیا اور مسلم  
 امت کو انسانی احترام اور انسانی حقوق کا داعی اور ذمہ دار قرار دے دیا۔  
 ابن کثیر نے ان اخلاقی اوصاف کی وجہ سے اس امت کو تمام  
 قوموں کے اندر بزرگ ترین اور اعلیٰ ترین امت کے طور پر پیش کیا،  
 لکھتے ہیں۔

نقامت هذه الامة من ذلك بمالم تقیم به امة من  
 اللائم قبلها فله الحمد والمنة (جلداول ص ۱۲۰)  
 مزید تحقیق!

مولانا محمد زکریا صاحب شیخ الحدیث علیہ الرحمہ نے ابوداؤد کی شرح  
 بذل المجہود جلد ۵ صفحہ ۳۲۳ پر قاضی عیاض صاحب کے حوالہ سے

لکھا ہے۔

عن جماعة انه يجوز الابتداء للضرورة والحاجة امام نووی شارح مسلم نے لکھا ہے کہ حضرت ابن عباس اور حضرت ابو امامہ صحابی جواز کے قائل تھے حضرت مولانا رشید احمد گنگوہی نے اسی قول صحابہ پر جواز کا فتویٰ دیا ہے البتہ یہود و نصاریٰ کے دائرہ میں ہر غیر مسلم کو داخل کر دیا ہے، کیونکہ یہود و نصاریٰ کا ذکر ماحول کی وجہ سے کیا گیا، ورنہ تخصیص کی کوئی وجہ نہیں۔

ضرورت سماجی لین دین اور شہری زندگی میں آپسی

تعاون ہے۔

کوئی غیر مسلم اگر ابتداء میں السلام علیکم کہہ کر کسی مسلمان کو مخاطب کرے تو اس کا جواب پلٹ کر انہی الفاظ میں دینے سے کسی کو اختلاف نہیں۔

یہ اظہار اخلاق و تہذیب \_\_\_\_\_ مسلمانوں کا مستقل معمول ہونا چاہئے۔

## حضرت یعقوب علیہ السلام کا صبر جمیل!

مشکلات موضح قرآن کی ایک مثال سورہ یوسف (۸۶) کا فائدہ ہے، مولانا عثمانی نے اس فائدہ کو بھی نقل تو کر دیا لیکن اس تشریح کا ربط ان آیات سے کیا ہے؟

اس پر کوئی روشنی نہیں ڈالی، شاہ صاحب کا فائدہ یہ ہے۔  
یعنی تم کیا مجھ کو صبر سکھاؤ گے لیکن بے صبر وہ ہے جو خلق کے آگے شکایت کرے خالق کی، میں تو اسی سے کہتا ہوں جس نے درد دیا اور یہ بھی جانتا ہوں کہ مجھ پر آزمائش ہے دیکھوں کس حد کو پہنچ کر بس ہو۔ (مستند موضح ص ۷۷-۷۸)

واقعات اس طرح ہیں کہ اولاد یعقوب علیہ السلام کے دوسرے دورہ مصر میں بن یامین بھی مصر میں روک لئے گئے، چوری کا الزام تھا، بیٹوں نے واپس آکر اپنے باپ کو یہ بری خبر سنائی، باپ نے پہلے کی طرح کہا۔

فَصَبِرْ جَمِيلٌ میں صبر کرتا ہوں، اچھا صبر، خدا تعالیٰ سے امید ہے کہ وہ ان سبکو مجھ سے ملائے گا، یہ کہہ کر بیٹوں کی طرف سے منہ موڑ گیا اور یوسف کا نام لے کر ایک درد انگیز ہائے کانعرہ لگایا،  
يَا اَسْفَا عَلٰى يُوْسُفَ!

یوسف علیہ السلام کے بھائیوں نے اس ہائے پر اپنے باپ کو

طعنہ دیا،

خدا کی قسم! آپ تو یوسف کی یاد میں اپنے آپ کو ہلاک کر لیں  
گے، حضرت یعقوبؑ نے جواب دیا۔

إِنَّمَا أَشْكُوا بَثِّي وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ ۖ فِي تُوَاطُّوا بِدُرِّ وَغَمِ  
خدا تعالیٰ ہی کے سامنے پیش کرتا ہوں، کیونکہ خدا کی طرف سے جو  
ہونے والا ہے اسے میں جانتا ہوں، تم نہیں جانتے۔

حضرت یعقوب علیہ السلام کے اس قول پر اوپر والا فائدہ تحریر ہے۔  
اس فائدہ میں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ حضرت یعقوب نے یہ  
فقہرہ کہ تم مجھ کو کیا صبر سکھاؤ گے؟ اپنے بیٹوں کے طعنہ پر فرمایا،  
حالانکہ ان کے طعنہ کی ظاہری عبارت میں اپنے باپ کو صبر سیکھنے کی  
کوئی تلقین شامل نہیں ہے۔

مولانا عثمانی علیہ الرحمہ نے بھی شاہ صاحب کے اس فائدہ کا  
رابطہ بیٹوں کے قول سے واضح کرنے کیلئے کچھ نہیں لکھا۔ اس فائدہ کو  
نقل کرنے پر اکتفاء کیا۔

اس اشکال کا جواب یہ معلوم ہوتا ہے کہ بیٹوں نے باپ کے  
اظہار غم کو صبر کے خلاف قرار دیا اور فَصْبِرْ جَمِيلٍ کہنے والے کو  
اظہار غم (شکایت) پر بے صبری اختیار کرنے کا طعنہ دیا اور اس طرح  
اپنے قول صبر جمیل پر قائم رہنے کی اپنے باپ کو تلقین کی۔

اس کے جواب میں باپ نے کہا! میں اپنے دردِ غم کی شکایت اور اس کا اظہار اپنے خدا سے کر رہا ہوں، جس نے درد دیا وہی اس کی دوا دے گا۔

بندوں سے شکایت کرنا صبر کے خلاف ہے، خدا سے شکایت (اظہار) کرنا اور اپنی بے قراری کا اپنے قادر و قدیر مالک کے سامنے اظہار کرنا عین بندگی ہے اور خدا تعالیٰ اپنے بے قرار و مصیبت زدہ بندوں کو مصیبت سے نجات پانے کے لئے دعاء کرنے اور عاجزی و بے کسی ظاہر کرنے کا حکم دیتا ہے۔

اب شاہ صاحب کے فائدہ کار بٹ بیٹوں کے قول سے ایک فقرہ بڑھا کر اس طرح قائم ہوتا ہے۔

اے والد محترم! آپ یوسف کے غم میں کیوں ہلاک ہوتے ہیں، صبر اختیار کیجئے آپ ہائے یوسف کا نعرہ لگا کر صبر کا دامن کیوں چھوڑتے ہیں؟ اس کے جواب میں فرمایا۔ اے بیٹو! تم کیا مجھ کو صبر سکھاؤ گے، بے صبر وہ ہے جو خلق کے آگے شکایت کرے۔

**رسول پاک ﷺ کا اسوۂ حسنہ!**

حضور علیہ السلام کے آخری حاجزادے حضرت ابراہیم جو حضرت ماریہ قبطیہ کے بطن سے تھے جب اس دنیا سے رخصت ہونے لگے تو حضور نے انہیں گود میں لے لیا، ابراہیم کا سانس اکٹھڑ چکا تھا

زینہ اولاد کی جدائی کے پے در پے صدمے اٹھائے ہوئے باپ کے منہ سے نکلا۔ واللہ انا بفراقک یا ابراہیم لمحزونون خدا کی قسم! اے ابراہیم! تیری جدائی سے ہم بہت رنجیدہ ہیں، حضرت انسؓ اس موقعہ پر ساتھ تھے، اپنے آقاء کی نمناک آنکھوں اور بے قراری کے ان فقروں کو سکر بولے۔

حضور! ہمیں تو آپ صبر کی تاکید کرتے ہیں، پھر آپ کی یہ حالات کیوں ہے؟ سرکار اقدسؐ نے بغیر کسی ناگواری کے فرمایا۔  
انسؓ اظہار غم صبر کے خلاف نہیں یعنی یہ تو فطرت انسانی ہے البتہ اظہار غم میں فریاد و فغاں کے نعرہ لگانا، لوگوں کے سامنے خدا کی دی ہوئی تکلیف کا شکوہ کرنا، صبر کے خلاف ہے۔

شاعر کہتا ہے۔

رو کے ہوئے ہیں گو کہ تحمل کی قوتیں  
رگ رگ تڑپ رہی ہے دل نا صبور کی  
ایک زمانہ جاہلیت کا گریہ و ماتم تھا، شاعر کہتا ہے۔  
کیوں غل ہے میری نعش پہ نوچے کی صدا کا  
رونے کا نہیں وقت یہ ہے وقت دعا کا

**مرض وفات میں بے چینی!**

رسول اکرم ﷺ جب مرض وفات کے آخری ایام میں تھے تو

آپ بخار کی گھبراہٹ میں اپنے چہرہ انور پر ٹھنڈا پانی ملتے تھے، پانی کا کٹورہ پاس تھا، اس میں اپنے دست مبارک ڈالتے اور چہرہ پر ملتے۔  
صاحبزادی سیدہ کبریٰ نے یہ حالت دیکھ کر کہا۔

وَ اَكْرَبَ اَبَاہٖ -- ہائے میرے باپ کی بے چینی! حضور نے بیٹی کے منہ سے اظہار غم کا یہ فقرہ سنا اور فرمایا۔

لَا كَرْبَ اَبِيكَ بَعْدَ الْيَوْمِ۔ بیٹی تیرے باپ کو آج کے بعد کوئی بے چینی لاحق نہیں ہوگی، یہ آخری بے چینی ہے۔

حضور علیہ السلام بیٹی پر ناراض نہیں ہوئے کیونکہ ایک بے قرار باپ کو دیکھ کر بیٹی کی بے قراری ایک فطری بات تھی۔

حضرت ایوب علیہ السلام نے اپنی بیماری کی شدت سے بے چین ہو کر خدا کو پکارا اور کہا۔

اِنِّیْ مُسْتَسِنِی الضَّرَّ وَ اَنْتَ اَرْحَمُ الرَّاحِمِیْنَ (انبیاء ۸۳)  
اے میرے پروردگار! مجھے تکلیف نے گھیر لیا اور تو تمام مہربانی کرنے والوں میں سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے۔

**بے قرار بندہ آغوشِ رحمت میں!**

خدا تعالیٰ نے بندہ کی طلب و التجاء پر جس انداز میں رحمت کا دعوا کیا وہ انداز اور اسلوب اس رحمان و رحیم آقاء کی شانِ رحمت کے مطابق ہے۔ فرمایا:

أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ فَيَكْشِفُ السُّوءَ  
(نمل ۶۲)

اس آیت کریمہ کا عام ترجمہ جو ڈیڑ سو برس کے اردو تراجم اور بڑے شاہ صاحب کے فارسی ترجمہ کے مطابق ہے وہ یہ ہے۔

”بھلا کون ہے جو قبول کرتا ہے، منظور کرتا ہے بے قرار، بے کس، بے بس، کی پکار کو جب وہ اسے پکارے۔“ لیکن حقیقت یہ ہے کہ خدائے رحمان و رحیم جس انداز سے یہ اعلان کر رہا ہے اس انداز کا ان تراجم سے حق ادا نہیں ہوتا۔

اس کا حق ادا کیا ہے شاہ عبدالقادر صاحب محدث دہلوی نے فرماتے ہیں۔

”بھلا کون ہے جو پہنچتا ہے پھنسے کی پکار کو جب وہ اسے پکارے، پھر دور کرتا ہے وہ اس کی تکلیف،

ہر مترجم کو خدائے قدوس کے لئے پہنچتا ہے (پہنچنا) کے لفظ کی نسبت سوء ادب معلوم ہوئی کیونکہ اس لفظ کے مفہوم میں جسمانی عمل کا تصور پیدا ہوتا ہے، لیکن شاہ صاحب کے سامنے سورہ بقرہ (۱۸۶) اور سورہ ق (۱۶) کی آیات ہیں۔

خدائے رحمان اس اعلان میں اپنے مصیبت زدہ بندہ کی تسلی و اطمینان کی آخری تعبیر کے ذریعہ اپنی مدد کی بشارت دے رہا ہے اور



اس کو پیش نظر رکھ کر اگر غور کیا جائے تو شاہ صاحب کا ترجمہ ہی اس کا حق ادا کرتا ہے۔

شاہ صاحب نے خدائے برتر و اکبر کے لئے پہنچنے کی تعبیر کیوں اختیار کی۔؟ اس کیلئے سورہ بقرہ (۱۸۶) کی دعاء کے الفاظ پر غور کرو، وہاں فرمایا:

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَاتَىٰ قَرِيبٌ أٰجِيبْ دَعْوَةَ الدَّاعِ  
اِذَا دَعَا (۱۸۶)

اس آیت کریمہ کا ترجمہ بھی تمام حضرات نے یہ کیا ہے۔ اور جب لوگ میرے بارے میں سوال کریں تو آپ میری طرف سے فرمادیجئے میں قریب ہوں، منظور کر لیتا ہوں، قبول کر لیتا ہوں پکارنے والے کی پکار کو جب وہ اور جس وقت وہ پکارتا ہے۔ شاہ صاحب اس آیت کا ترجمہ کرتے ہیں۔

اور جب تجھ سے پوچھیں بندہ میرے مجھ کو تو میں نزدیک ہوں، پہنچتا ہوں پکارتے کی پکار کو جس وقت مجھ کو پکارتا ہے۔

سورہ ق میں قریب ہونے کا مطلب واضح کیا۔

وَنَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ (۱۶)

اور ہم بندہ کی رگ جاں سے بھی زیادہ اس سے قریب ہیں۔

شاہ صاحب کے الفاظ یہ ہیں۔

” اور ہم اس سے نزدیک ہیں دھڑکتی رگ سے زیادہ۔

تشریح کرتے ہیں۔

”گردن کی رگ مراد ہے جس میں جان پھرتی ہے دل سے دماغ تک اس کے کٹنے سے موت ہے۔ اللہ اندر سے نزدیک ہے اور رگ آخر باہر ہے جان سے“

مولانا عثمانی علیہ الرحمہ لکھتے ہیں کہ رگ جاں سے مراد روح اور جان ہے یہ کنایہ ہے، فارسی شاعر نے اس تقرب کی تشریح کی۔

جاں نہاں در جسم واو در جاں نہاں

اے نہاں اندر نہاں اے جانِ جاں

شاہ صاحب کے سامنے خداوند قدوس کا یہ اعلان ہے، پھر بیجب اور اُجیب کا ترجمہ پہنچنے سے کرنا کیا اس کا مرادی مفہوم نہیں ہے؟

## صبر و ضبط اور آہ وزاری!

یہ دونوں صفتیں بندہ کے اندر اللہ تعالیٰ کو مطلوب ہیں۔

وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ (لقمان ۱۷) سہمہ جو تجھ پر پڑے،

عاجزی اختیار کرنے والوں کو بشارت دی۔

وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ (حج ۳۴) عاجزی اختیار کرنے والوں کو

خوش خبری دو۔

وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ (بقرہ ۱۵۵) صبر کرنے والوں کو بشارت دو  
دعاء کرنے کا حکم دیا!

ادْعُوا إِلَيْكُمْ تَضَرَّعًا وَخَفِيَةً (اعراف ۵۵)

اپنے رب کو عاجزی کے ساتھ پکارو۔

اب سوال یہ ہے کہ ان دونوں صفتوں (صبر اور آہ وزاری) میں  
سے کونسی صفت زیادہ پسندیدہ ہے کونسی صفت عبدیت سے زیادہ  
قریب ہے۔؟

خدا تعالیٰ جب بندہ پر مصائب کی صورت میں اپنی قدرت  
اور اپنے جلال و جبروت کا اظہار کرتا ہے تو وہ چاہتا ہے کہ بندہ آہ  
وزاری کر کے خدا تعالیٰ کے جلال و جبروت کی شان کا اظہار کرے، اگر  
وہ صبر کرتا ہے خاموش رہتا ہے تو مجازی زبان سے محبوب کے پندار  
حسن کو ٹھیس پہنچتی ہے آہ وزاری کرتا ہے تو محبوب کے حسن میں  
جوش انبساط پیدا ہوتا ہے۔

حافظ شیرازی نے ”زہد کے غرور“ کی مذمت کی ہے۔

زاہد غرور داشت سلامت نبرد راہ رند از رہ نیاز بدار السلام رفت  
اسی طرح صبر و تحمل میں غرور کا شائبہ پیدا ہو جاتا ہے۔

ایک شاعر نے اس کی طرف اشارہ کیا ہے

اس قدر بھی ضبطِ غم اچھا نہیں توڑنا ہے حسن کا پندار کیا

عاشق کا فرضِ محبت تو یہ ہے کہ محبوب کے حسن و جمال کا پندار قائم رہے اور اس کے لئے عاشق کو آہ و فغاں اور بے قراری کا اظہار کرنا ضروری ہو جاتا ہے۔

## صبر کا کمزور پہلو!

خدا تعالیٰ کے لئے قرآن کریم میں صبر و صابر کے الفاظ استعمال نہیں ہوئے اس مفہوم کے لئے حلم و حلیم کے الفاظ و صفات کا استعمال کیا گیا ہے۔

وجہ یہ ہے صبر کے اندر ایک قسم کی کمزوری کا تصور بھی ہے، صبر ایک طاقتور انسان بھی کرتا ہے اور یہ اس کا حوصلہ اور تدبیر ہے صبر ایک کمزور آدمی بھی کرتا ہے اور کہا جاتا ہے کہ مجبوری کا نام صبر ہے۔ اللہ رب العالمین کا تحمل اور حلم اس کی رحمت کا نتیجہ ہے کمزوری کا نتیجہ نہیں ہے اس لئے قرآن کریم نے صبر کے لفظ کی نسبت خدا کی طرف نہیں کی اور خدا تعالیٰ کے اسمائے حسنیٰ میں الصابر کی صفت شامل نہیں کی گئی۔

## محبت مجازی زبان میں!

مجنوں کے آہ و فغاں سے لیلیٰ کے غرور حسن میں ابال آتا ہے مجنوں جنگل جنگل اور بستی بستی ہائے لیلیٰ کرتا پھرتا ہے اس سے

لیلیٰ کے حسن کا چرچا ہوتا ہے مجنوں اگر لیلیٰ کے عشق کو دبا کر اپنے گھر  
میں بیٹھ جائے تو لیلیٰ غریب کا گھر گھر چرچا کیسے ہو؟

لیکن اس کا ایک پہلو انسانی فطرت سے جڑا ہوا ہے اور وہ یہ ہے  
کہ لیلیٰ کے اندر ایک فطری جذبہ رحمدلی اور ترحم کا بھی ہے وہ جذبہ  
کبھی کبھی اس کے غرور حسن پر غالب آجاتا ہے اور وہ پکارنے لگتی ہے۔  
فغاں مجنوں کی سن سن کر دعاء کرتی تھی یہ لیلیٰ  
بس اب کم یا الہی قیس کا دردِ جگر کر دے  
اس جذبہ کو حقیقت کی طرف لے آئیے۔

خداوند عالم بندہ کی آہ و زاری سے جہاں خوش ہوتا ہے وہاں  
اس پر ترس بھی کھاتا ہے اور اسے گناہوں سے پاک کرنے کا ہر ہر  
قدم پر یقین دلاتا ہے اور اعلان کرتا ہے۔

إِنَّ اللَّهَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ

(توبہ ۱۰۴)

يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ اسْرَفُوا عَلَىٰ انْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن

رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

(الزمر ۵۳)

بے شک اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کی توبہ قبول کرتا ہے اور اس  
کے گناہوں کو معاف کرتا ہے۔

اے میرے گناہگار بندو! جنہوں نے اپنی جانوں کے ساتھ زیادتی کی اللہ کی رحمت سے مایوس نہ ہوں، اللہ تعالیٰ بندوں کے تمام گناہ (شرک کے سوا) معاف کر دیتا ہے کیونکہ وہ غفور رحیم ہے۔

لیلیٰ بے اختیار تھی، وہ دعاء کرتی تھی خداوند عالم با اختیار مالک ہے وہ دوا کرتا ہے۔ تمہیں نے درد دیا ہے تم ہی دوا دو گے

بعض صوفیاء کے نزدیک صبر و رضاء کا مقام بہت بلند ہے مگر قرآن کریم نے اپنے عام بندوں اور بندوں کی عام فطرت کو پیش نظر رکھا ہے اور آہ و فغاں اور دعاء و طلب کے پہلو کو اپنے اسلوب بیان و عبارت میں ترجیح دی ہے۔

اپنی کبریائی کا اعلان عام اس طرح کیا۔

وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ  
(جاثیہ ۷۳)

آسمانوں اور زمین میں اسی کی کبریائی اور اسی کی قدرت و جبروت قائم ہے۔

اپنی رحمت کا اعلان کیا تو اپنے بندوں کو مخاطب کر کے نبی علیہ السلام کے واسطے کہانبی عبادی انی انا الغفور الرحیم (حجر ۴۹)  
اے رسول رحمت! میرے بندوں کو باخبر کر دو کہ میں ہی صرف بخشنے والا مہربان ہوں، شاعر مقام رضاء کی تعریف کرتا ہے۔

گذر جا منزل صبر و رضاء سے بے نیازانہ  
 پھر اس کے بعد کوئی امتحاں باقی نہیں رہتا  
 یہی شاعر عجز و نیاز کی تعریف میں کہتا ہے  
 مجھے یوں بھی بھروسہ ہے تری شان کریمی پر  
 کسی بندہ کی تجھ سے عاجزی دیکھی نہیں جاتی.....

اب ان دونوں حالتوں کا موقعہ و محل کے مطابق قائم رکھنا ہی  
 شریعت کی باریک راہ ہے۔

## حسن کی مشتاقی مقدم ہے!

حضرت آدم علیہ السلام کی تخلیق کے واقعہ نے یہ بتایا کہ حسن  
 کی مشتاقی برائے دل نوازی مقدم ہے اور عشق کی بے تابی برائے  
 جاں گزاری موخر ہے

ولی دکنی نے اس حقیقت کا اظہار اس طرح کیا ہے۔

حسن مشتاق دل نوازی ہے عشق بے تاب جاں گزاری ہے

حدیث قدسی ہے كُنْتُ كَنْزًا مَخْفِيًا الْخِمْ فِيهِ اِيكٌ پُوشِيْدِه

خزانہ تھا، میں نے چاہا کہ اپنے حسن رحمت کا اظہار کروں تو میں نے

اس کے لئے آدم کو پیدا کیا آدم نے گناہ کیا اور اس گناہ کے نتیجہ میں

اس کے اندر توبہ، رجوع اور طلب کی بے قراری پیدا ہوئی، اس بے

قراری اور ندامت پر میری رحمت نے اسے اپنے دامن میں ڈھانکا۔

معلوم ہوتا ہے کہ آدم کی یہی بے قراری اور آہ و فغاں  
 مطلوب تھی، اس لئے تقدیر الہی نے آدم کو لغزش میں مبتلا کیا اور اس  
 حسن اِزلی کو عشق کی جتنی آہ و زاری مطلوب تھی جب وہ پوری ہو گئی  
 تو اپنے عاشق کے دل میں توبہ کے کلمات القاء کئے اور آدم کی زبان  
 سے کہلوا یا۔

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا الْخَبْرَ بَسْ آدَمُ سَا اِپْنِ عَجْزٍ وَنِيَا زِ كَيْ پْرِدِه  
 مِي اِپْنِي كِبْرِيَا ئِي جِمَالِ كَا اِعْتِرَافِ كَرَا كْرَا سَا اِنْعُوْشِ رَحْمَتِ مِي لِي  
 لِيَا فْتَابَ عَلَيْهِ اِنَّهُ هُوَ التَّوْبُ الرَّحِيْمُ



## شُرک کی تردید میں دو مشکل آیتیں

تفسیری حواشی کے لئے گنجائش کم ہونے کی وجہ سے مولانا شبیر احمد صاحب عثمانی کو بعض مقامات پر حضرت شاہ صاحب کے نہایت مجمل و مختصر فائدہ کو نقل کرنے پر اکتفاء کرنا پڑا ہے حالانکہ حضرت شاہ صاحب کا وہ تفسیری فائدہ متعلقہ قرآنی آیت کی اہم تشریح پر مشتمل ہے۔

البتہ مولانا عثمانی علیہ الرحمہ اسی آیت کے مفہوم کو سابق میں واضح کر دیتے ہیں اور اس کا حوالہ بھی دیدیتے ہیں جو کافی۔  
اسکی مثال یہ ہے۔

قرآن کریم نے سورہ عنکبوت (۸) میں ماں باپ پر احسان

کرنے مگر گمراہی کی بات میں ان کی بات نہ ماننے کی تاکید کرتے ہوئے کہا۔

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِيْ  
مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (۸)

اور ہم نے حکم دیا انسان کو ان کے ماں باپ کے بارے میں کہ ان کے ساتھ اچھا معاملہ کریں اور اگر وہ کوشش کریں اے انسان کہ تو میرے ساتھ کسی ایسی چیز کو شریک قرار دے جس چیز کی حقیقت کا تجھے علم نہیں تو تو اس حکم میں ان کی فرماں برداری نہ کراے انسانو! تمہیں میرے ہی پاس لوٹ کر آنا ہے میں تمہیں تمہارے اعمال سے باخبر کر دوں گا اور جتلا دوں گا۔

یہ اردو ترجمہ حضرت شاہ ولی اللہ رحمۃ اللہ علیہ کے فارسی ترجمہ کے مطابق کیا گیا ہے یہ آیت کریمہ سورہ لقمان (۱۵) میں بھی آئی ہے۔

وَإِذْ قَالَ لُقْمَنُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَا بُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهَنًا  
عَلَىٰ وَهْنٍ وَفِصْلُهُ فِي عَامَيْنِ أَنْ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَيَّ الْمَصِيرُ وَإِنْ جَاهَدَاكَ عَلَىٰ أَنْ تُشْرِكَ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ  
فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ

أَنَابَ إِلَىٰ نَمِّ إِلَٰهِي مَرَجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ  
ان آیات میں شاہ صاحب نے جو تشریح کی ہے اس کا خلاصہ یہ ہے۔

قرآن کریم نے ماں باپ کے بارے میں (ووصینا الانسان) حضرت لقمان کی گفتگو کے درمیان خدا تعالیٰ کی براہ راست نصیحت بیان کی، یہ نصیحت لقمان نے اپنی طرف سے نہیں کی کہ اس میں باپ کی غرض معلوم ہوتی۔ بلکہ یہ ہوا کہ باپ نے اللہ کا حق بتایا اور اللہ نے باپ کا اور رسول کا اور مرشد کا حق اللہ ہی کے حق میں شامل ہے کیونکہ نبی اور مرشد اللہ کے نائب ہیں (اس لئے ان دونوں کے حق کا الگ تذکرہ نہیں کیا گیا)

## شاہ صاحب کے ہاں لفظی تنوع!

شاہ صاحب اپنے ترجمہ میں الفاظ استعمال کرتے ہوئے تنوع اور رنگارنگی کا بڑا اہتمام کرتے ہیں چنانچہ ان آیات میں عنکبوت کی آیت کے اندر علم کا ترجمہ خبر کیا اور لقمان کے اندر علم کا ترجمہ معلوم کیا۔ حاصل دونوں لفظوں کا ایک ہی ہے۔

ان آیات میں مالیس لک ہے علم کا جملہ بظاہر اشکال پیدا کر رہا ہے اور وہ یہ ہے کہ شرک اور شریک خدا کا وجود محال ہے، پھر ایک امر محال کی نفی کی جانی چاہئے تھی اس کے علم کی نفی کا کوئی مطلب

نہیں رہ جاتا۔

اس لئے مفسرین نے یہ توجیہ کی۔ ای لا علم لك بالهية  
والمراد بنفى العلم نفى المعلوم كما نه قال تشرك بي شيئاً لا  
يصح ان يكون الهياً.

علم کی نفی سے معلوم کی نفی مراد ہے یعنی اگر وہ تجھے کسی ایسی  
چیز کو شریک کرنے پر مجبور کریں جسکا شریک ہونا واقع میں صحیح نہیں  
ہے تو اسے شریک تسلیم نہ کر پس علم اور دلیل صحیح کی نفی کے بعد  
صرف ظن و گمان رہ جاتا ہے اور شرک اسی ظن و گمان اور وہم کے  
ذریعہ پھیلتا ہے۔

علم نحو کی اصطلاح کے مطابق یہ جملہ قید اتفاق ہے، احترازی نہیں  
ہے عربی بلاغت کا یہ ایک اسلوب ہے، اہل نحو کی اصطلاح الگ ہے۔

## شاہ ولی اللہ صاحب کا فارسی ترجمہ!

حضرت امام شاہ ولی اللہ محدث دہلوی نے اپنے فارسی ترجمہ میں  
اس اشکال سے آیت کریمہ کو بچاتے ہوئے ایک لفظ (حقیقت) کا  
اضافہ کیا، ترجمہ کی عبارت یہ ہے۔

واگر کوشش کنند با تو بر آنکہ شریک مقرر کنی باین چیزے کہ  
نیست ترا حقیقت آں دانش پس فرماں برداری ایشان مکن۔

یعنی انسان کو جن چیزوں کی اصل حقیقت کا علم نہیں ہے وہ

انہیں کسی کے دباؤ میں آکر شریک خدا تسلیم نہ کرے، پہلے ان بے جان مخلوقات کی، بے اختیار آسمانی سیاروں کی، بے اختیار حضرات انبیاء و رسل کی بے زور و بے اختیار اور موت و زوال سے گزرنے والی ان چیزوں کی حقیقت پر غور کرے۔

ادنی غور و فکر سے انسان پر واضح ہو جائے گا کہ یہ ہستیاں شریک خدا نہیں ہو سکتیں، شاہ صاحبان کے تراجم کے بعد ڈپٹی نذیر احمد کار دو با محاورہ ترجمہ وجود میں آیا ڈپٹی صاحب نے اس اشکال سے آیت کو بچانے کے لئے اپنی تفسیری بصیرت اور عربی اور اردو زبانوں پر ماہرانہ قدرت کا ثبوت دیا اور لفظ علم کا ترجمہ ”دلیل“ کے لفظ سے کیا، ترجمہ کے الفاظ یہ ہیں۔

اگر وہ دونوں تجھ پر اس بات کا زور ڈالیں کہ تو میرے ساتھ ایسی چیز کو شریک ٹھہرا جس کی تیرے پاس کوئی دلیل نہ ہو تو ان کا کہنا نہ ماننا۔

ظاہر ہے کہ کسی بڑی سے بڑی مخلوق ہستی کے شریک خدا ہونے کی کوئی دلیل عقلی یا کتابی نقلی موجود نہیں ہے، بلکہ شرک کے خلاف بے شمار دلائل موجود ہیں، اس لئے خدا کے ساتھ شریک کرنا کسی طرح جائز نہیں ہو سکتا شرک جتنا ہو رہا ہے سب ظن و گمان اور شک و شبہ کی بنیاد پر ہو رہا ہے۔

## ڈپٹی صاحب کی پیروی!

ڈپٹی صاحب کا یہ وہ معرکہ الآراء ترجمہ ہے جسکی پیروی مولانا اشرف علی صاحب تھانوی نے کی اور مولانا احمد سعید صاحب نے کی اور مفتی محمد شفیع صاحب نے معارف القرآن میں ڈپٹی صاحب کے الفاظ کے مطابق بیان القرآن کی اس تشریح پر اکتفاء کر کے اپنی تفسیر کو اس پیچیدہ بحث سے بچالیا۔

## مولانا عثمانی کی تشریح!

مولانا عثمانی نے عنکبوت کی آیت پر یہ تشریحی نوٹ تحریر کیا۔  
 ”یعنی تمام کائنات میں ایسی کوئی چیز ہے ہی نہیں جو خدا کی شریک ہو سکے۔“

پھر اسکی خبر کسی کو کہاں سے ہوتی جو لوگ شرکاء ٹھہراتے ہیں محض جاہلانہ اوہام اور بے سند خیالات کی پیروی کر رہے ہیں واقع کی خبر انہیں کچھ بھی نہیں۔ (۵۲۸)

شاہ صاحب نے عنکبوت کی آیت پر کوئی فائدہ تحریر نہیں کیا البتہ لقمان کی آیت پر یہ فائدہ تحریر کیا۔

”یعنی شریک نہ مان جو معلوم نہیں، یعنی شبہ میں بھی نہ مان اور یقین سمجھ کر تو کیوں مانے۔“

مولانا عثمانی نے لقمان میں اپنی طرف سے کچھ نہیں لکھا، صرف شاہ صاحب کے حوالہ سے شاہ صاحب کا یہ فائدہ نقل کرنے پر اکتفاء کیا، کیونکہ شاہ صاحب کے اس مجمل فائدہ کی وضاحت مولانا علیہ الرحمہ عنکبوت میں تحریر کر چکے تھے، لہذا شاہ صاحب کی اس عبارت کو مولانا کی مذکورہ تشریح کی روشنی میں دیکھا جائے تب اس کا اجمال واضح ہوگا۔

اب شاہ صاحب کے فائدہ میں ایک جملہ محذوف مان کر اسے اس طرح پڑھا جائے یعنی شریک نہ مان جو تجھے معلوم نہیں اور تجھے معلوم کیسے ہو جب وہ محال ہے پھر شبہ اور ظن و گمان سے بھی نہ مان، یقین سے ماننے کا کوئی سوال ہی پیدا نہیں ہوتا،

شاہ صاحب نے یہ فائدہ سورہ لقمان کی آیات پر تحریر کیا، عنکبوت کی آیات پر تحریر نہیں کیا حالانکہ عنکبوت کی آیات شاہ صاحب کے سامنے پہلے آچکی تھیں وجہ اس کی یہ معلوم ہوتی ہے کہ لقمان کے اندر یہ آیت ایک خاص اہمیت کے ساتھ نازل ہوئی ہے جس کی طرف شاہ صاحب نے اپنے فائدہ میں اشارہ کیا ہے۔

علم انسانی کی نفی، مطلق علم کی نفی ہے!

اس عاجز کے نزدیک قرآن کریم نے علم انسانی کی نفی کر کے

مطلق علم کی نفی کر دیا ہے۔  
toobaa-elibrary.blogspot.com

کیونکہ قرآن کریم اس مختصر جملہ میں انسان کو بحیثیت انسان کامل اور بحیثیت اشرف المخلوقات کے مخاطب کر کے یہ بتانا چاہتا ہے کہ جس چیز کا علم انسان کو نہیں اور جو چیز انسان کی معلومات سے باہر ہے وہ کسی مخلوق کے علم میں نہیں آسکتی۔

انسان ہی اک ایسی مخلوق ہے جو ملائکہ، جنات اور دیگر کائنات ارض و سماء میں سب سے زیادہ علم و عقل کا مالک بنایا گیا ہے۔

انسان ہی ہے جو ملائکہ اللہ کے مقابلہ میں علم آدم الاسماء کٹھا۔ آدم کو (کل علم سے بہرہ مند کیا گیا ہے) کے مقام بلند پر فائز کیا گیا ہے۔

یہ انسان مخاطب ہے جو نظریہ سے آگے بڑھ کر عملی سطح پر آج اپنے علمی اور عقلی عروج پر نظر آرہا ہے۔

آج عقل انسانی نے فطرت کی گہرائی میں پہنچ کر اس سارے نظام کو کسی ایک بالاتر اور قوی تر ہستی کے تابع و مطیع تسلیم کر لیا ہے۔

اس کمال علمی کے دور میں خدا کی ذات واحد میں شریک مخلوقات کی جتنی قدیم روایتیں چلی آرہی ہیں وہ صرف بے روح رواج بن کر رہ گئی ہیں اور شرک اور مظاہر پرستی، ابن مریم اور دیومالائی دیوتاؤں کی پرستش عقل و عقیدہ میں داخل نہیں رہی ہے۔



اس لئے جو چیز علم انسانی میں نہیں ہے وہ حقیقت میں موجود نہیں ہے انسان اپنے علم کی ناپختگی کے دور میں وحی الہی کی جن باتوں کو بعید از عقل سمجھتا تھا آج وہ اپنی عقل کے قریب سمجھ رہا ہے، تسلیم کر رہا ہے تمام حقائق غیبی کو اور افسوس کر رہا ہے اپنے سابق انکار اور الحاح پر اب حضرت شاہ صاحب کے فائدہ کا مطلب سمجھئے۔

شاہ صاحب کے فائدہ میں ایک جملہ محذوف ہے اس وجہ سے فائدہ کے دوسرے فقرہ کا پہلے فقرہ سے ربط ظاہر نہیں ہوتا، اب فائدہ کی عبارت کو اس طرح پڑھئے۔

شریک نہ مان جو تجھے معلوم نہیں اور معلوم ہو بھی نہیں سکتا کیونکہ شرک محال ہے؟ اب صرف ظن و شبہ باقی رہا۔  
لہذا ظن و شبہ سے کسی کو شریک خدا نہ مان، یقین سے سمجھ کر تو کیوں مانے؟

قیامت میں باز پرس، عقیدہ کی یا عمل کی؟  
قیامت کے دن حاکم حقیقی کی عدالت اور جزاء و سزا کا فیصلہ دنیا کی مجازی عدالتوں کی کاروائی کے مطابق انجام پائے گا۔  
احکم الحاکمین اپنے علم ازلی علم محیط اور اپنے اقتدار مطلق اور اختیار مکمل کے مطابق انجام نہیں دے گا بلکہ دنیوی طریقہ پر اپنی عدالت کا کاروبار چلا کر بندوں پر اتمام حجت قائم کرے گا۔

خداوند علیم و بصیر کے علم اور قادر مطلق کی شان قدرت کا تقاضا تو یہ ہے کہ وہ ہر قسم کی پوچھ گچھ اور ہر نوع کے رد و کد کے بغیر ہی جزاء و سزا کا فیصلہ صادر کرے۔

کسی بندہ کو حق ہی کہاں پہنچتا ہے کہ وہ اپنے مالک مطلق آقا کے فیصلوں پر کسی قسم کی چون و چرا کرے۔

قرآن کریم میں جہاں خدا کی طرف سے سوال کرنے کا اثبات ہے ان میں دنیاوی طریقہ عدالت کی طرف اشارہ ہے اور جن آیات میں سوال کرنے کی نفی وارد ہے ان میں خدا تعالیٰ کی حقیقی شان علم کے تقاضہ کی طرف اشارہ ہے۔

پھر کسی جگہ عقیدہ (توحید و شرک) کے بارے میں سوال کرنے کا ذکر ہے کسی جگہ اعمال کے بارے میں سوال کرنے کا تذکرہ ہے لیکن حضرت ابن عباس کی توجیہ کے مطابق اعمال کی باز پرس کا مفہوم عقیدہ ہی کی باز پرس کی طرف لوٹتا ہے، حضرت ابن عباس نے آیات متعلقہ کی یہ تاویل حدیث نبوی کی روشنی میں کی ہے۔

## شاہ صاحب کی وسیع النظری!

حضرت شاہ صاحب علیہ الرحمہ جب کسی آیت کریمہ پر کوئی فائدہ تحریر فرماتے ہیں تو متعلقہ آیت کے ساتھ اس مضمون و مسئلہ کی تمام آیات ان کے سامنے ہوتی ہیں۔

اس لئے شاہ صاحب کے کسی تفسیری فائدہ کو سمجھنے کے لئے ضروری ہوتا ہے کہ وہ تمام آیات اور ان آیات سے متعلق فائدے قارئین کے پیش نظر ہوں۔

مولانا شبیر احمد صاحب عثمانی علیہ الرحمہ نے قیامت کے دن عقیدہ اور اعمال کی باز پرس کے مسئلہ میں شاہ صاحب کا ایک بڑا پیچیدہ تفسیری فائدہ سورہ قصص (۷۸) سے متعلق اپنے تشریحی حاشیہ میں نقل کیا اور اسے وضاحت کے بغیر چھوڑ دیا حالانکہ آیت متعلقہ کی جو تاویلیں مفسرین سے منقول تھیں وہ نقل کر دیں مگر شاہ صاحب نے مفسرین کی تاویلوں سے مختلف جو تاویل تحریر کی ہے اسے اپنے بعد والوں کے غور و فکر کیلئے چھوڑ دیا یہی کام مولانا احمد سعید صاحب نے کیا۔

## نبوت و رسالت کے بارے میں سوال!

قرآن کریم نے حسب ذیل آیات میں نبوت و رسالت پر ایمان یا کفر کے بارے میں باز پرس کرنے کا تذکرہ کیا۔

## نبوت پر افتراء!

وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَّعَ أَثْقَالِهِمْ وَلَيُسْئَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ (عنکبوت ۱۳)

اور یہ گمراہ کرنے والے رہنما اور پیشوا اپنے گناہوں کے بوجھ

بھی اٹھائیں گے اور جنکو انہوں نے گمراہ کیا ان کے بوجھ بھی اٹھائیں گے اور قیامت کے دن ان سے ان کی جھوٹی باتوں اور جھوٹے وعدوں کی باز پرس کی جائے گی اور ان سے سوال کیا جائے گا کہ ان کا جواب دو۔

## مُرْسَل اور مُرْسَلِیۃ سے سوال!

فَلَنَسْتَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْتَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ  
(اعراف ۶)

پھر ہم ان لوگوں سے سوال کریں گے جنکی طرف رسول بھیجے گئے اور سوال کریں گے ان رسولوں سے بھی۔

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَحْبَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ فَعَمِيَتْ  
عَلَيْهِمُ الْأَنْبِيَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ (قصص ۱۶۶)

اور اس دن کونہ بھولو، جب اللہ تعالیٰ پکارے گا کہ تم نے رسولوں کو کیا جواب دیا اس وقت انکو کوئی جواب نہ سوجھے گا اور نہ آپس میں ایک دوسرے سے سوال کریں گے۔

یہ آیات مذہب کے بنیادی اصول نبوت و رسالت پر ایمان لانے اور اس کا انکار کرنے سے متعلق سوال کی طرف اشارہ کر رہی ہیں۔ اگلی آیات میں کفر و ایمان کے بارے میں سوال کی وضاحت کی گئی ہے۔

## اصل باز پرس عقیدہ کی!

قرآن کریم نے تفصیل سے بتایا ہے کہ مشرکین ابتداء میں میدان حشر سے خوف زدہ ہو کر اپنے شرک و کفر سے انکار کریں گے۔

وَاللّٰهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِيْنَ (انعام ۲۳)

قسم ہے خدا کی جو ہمارا پروردگار ہے، ہم خدا کے ساتھ شرک کرنے والے نہیں تھے۔

اللہ تعالیٰ اس کے جواب میں ان کے اعضاء جسم کو گویائی دیدے گا اور انہیں حکم دے گا کہ حقیقت حال کا اظہار کرو۔

حَتّٰى اِذَا مَا جَاءُ وَهَآءِ شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَاَبْصَارُهُمْ وَجُلُوْدُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ (حم سجدہ ۲۰)

ان کے کان، آنکھیں اور سارا جسم بول پڑے گا اور ان کے اعمال شرک کی گواہی دے گا۔

اس کے بعد مجبور ہو کر زبان سے اقرار کریں گے۔

يٰۤمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اَلَمْ يٰۤاْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُوْنَ عَلَيْكُمْ آيٰتِيْ وَيُنذِرُوْنَكُمْ لِقَاءِ يَوْمِكُمْ هٰذَا قَالُوْا شَهِدْنَا عَلٰى اَنْفُسِنَا وَعَرَّتْهُمْ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوْا عَلٰى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ (انعام ۱۳۱)

خدا تعالیٰ فرمائے گا اے جنوں اور انسانوں کے گروہ! کیا

تمہارے پاس تم میں سے پیغمبر و رسول نہیں آئے۔ جنہوں نے تم کو میری آیات سنائیں اور قیامت کے دن کی حاضری سے تم کو ڈرایا وہ بولے ہاں، صحیح ہے تیرے رسول آئے ہم نے اپنے گناہوں کا اقرار کیا اور دراصل ہمیں دنیا کی زندگی نے دھوکے میں رکھا اور اسی طرح انہوں نے اقرار کیا کہ وہ کافر تھے۔

اس تفصیل سے معلوم ہوتا ہے کہ اصل سوال و جواب عقیدہ شرک و توحید سے متعلق ہوگا۔

رسول اکرم ﷺ سے ایک روایت میں یہی مروی ہے، آپ نے فرمایا خدا تعالیٰ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ کے بارے میں سوال کرے گا اور اسی سوال و جواب پر دائمی جزاء اور سزاء کا فیصلہ ہو جائے گا۔ (ابن کثیر ۵۵۹) حضرت ابن عباس اور امام مجاہد سے بھی یہ توجیہ و تفسیر منقول ہے۔

## حضرت ابن عباس کی دوسری توجیہ!

حضرت ابن عباس سے سوال اعمال کے بارے میں جو دوسری توجیہ منقول ہے اسی کا حاصل بھی یہی ہے جو حضرت انس کی روایت کا ہے، آپ نے فرمایا لَا يَسْأَلُهُمْ هَلْ عَمِلْتُمْ كَذَا؟ لَٰنَهُ اَعْلَمُ بِذَالِكَ مِنْهُمْ وَلٰكِنْ يَقُولُ لِمَ عَمِلْتُمْ كَذَا؟ (ابن کثیر)

اللہ تعالیٰ یہ سوال نہیں کرے گا کہ تم نے کیا کیا کیا؟ کیوں کہ اللہ تعالیٰ بندوں کے اعمال کا علم بندوں سے زیادہ رکھتا ہے بلکہ وہ سوال

کرے گا تم نے ایسا کیوں کیا؟

کیوں کیا، یعنی تمہارے ان اعمال کفریہ کی وجہ کیا ہے؟  
یہ سوال عقیدہ کی طرف لوٹ جاتا ہے اور کافر و مشرک کو اس  
کے عقیدہ کفریہ کی طرف توجہ دلاتا ہے، یہ سوال زجر تو نیک اور تنبیہ  
و تذلیل کا پہلو رکھتا ہے اس کے بعد کافر کو یہ تسلیم کرنا پڑے گا کہ  
میرے عقیدہ کفر نے مجھے ان اعمال کے ارتکاب کی طرف دھکیلا۔  
حاصل یہ ہے کہ حضرت ابن عباس کے نزدیک عما کانوا  
یعملون میں عمل سے سبب عمل (عقیدہ) مراد ہے۔

اسی طرح - اِنَّكَ لَا تَسْمَعُ الْمَوْتَىٰ (نمل ۸۰) میں شاہ  
صاحب نے قدرتِ سماع کی نفی کے مطابق اس آیت کا ترجمہ کیا ہے  
یعنی تو نہیں سنا سکتا قبروں میں پڑوں کو یعنی فعل کی نفی سے قدرت  
فعل کی نفی کی گئی۔

قرآنی اسلوب عبارت میں ایسی مثالیں اور بھی موجود ہیں۔

## اعمال کے سوال کا اثبات!

فَوَرَبِّكَ لَنَسْتَلِنَّهُمْ اَجْمَعِينَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ فَاَصْدَعُ  
بِمَا تَوَمَّرُوا وَاَعْرَضُ عَنِ الْمُشْرِكِينَ (حجر ۹۴)

پس قسم ہے آپ کے پروردگار کی! ہم ضرور ان کے اعمال کے  
بار میں ان سے پوچھیں گے، اے نبی علیہ السلام! آپ انہیں کھول

کر صاف صاف سنا دیں وہ باتیں جن کا آپ کو حکم دیا گیا ہے۔

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ

وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَلَتَسْتَلْنَ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (نحل ۹۳)

اور اگر اللہ کی مصلحت یہ ہوتی تو تم سب کو ایک ہی امت بنا دیتا، مگر

وہ جس کو چاہتا ہے (ان کے اعمال کے سبب) گمراہ کر دیتا ہے اور جن

کو چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے اور تم سے تمہارے اعمال کے بارے میں

ضرور سوال کیا جائے گا۔

## اعمال کے سوال کی نفی !

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ فَبِأَيِّ آيَةٍ

رَبِّكُمَا تُكْذِبِينَ يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي

وَالْأَقْدَامِ فَبِأَيِّ آيَةٍ رَبِّكُمَا تُكْذِبِينَ (رحمان ۴۲)

قیامت کے دن کسی گناہ گار انسان اور گناہ گار جن سے اس کے

گناہ کے بارے میں اس سے پوچھا نہیں جائے گا (یعنی اس کی

ضرورت ہی نہیں پڑے گی) کیونکہ مجرم لوگ اپنے چہروں سے

پہچان لئے جائیں گے اور ان کے پیشانی کے بالوں اور انکے پیروں

سے انہیں گھسیٹا جائے گا۔

پھر اللہ تعالیٰ کی کون کون سی قدرتوں اور سزاؤں کو جھٹلاؤ گے؟



## قارون کے واقعہ میں نفی!

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيْتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ  
أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَآكْثَرُ جَمْعًا  
وَلَا يُسْئَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ (قصص ۷۸)

حضرت موسیٰ علیہ السلام نے قارون سے کہا اَحْسِنَ كَمَا  
اَحْسَنَ اللَّهُ اِلَيْكَ -

اے قارون! تو اللہ کے بندوں پر احسان کر جیسا کہ اللہ تعالیٰ  
نے تجھ پر احسان کیا ہے، اس نے جواب دیا کہ مجھے جو دولت ملی ہے وہ  
میری ہنرمندی سے ملی ہے کیا وہ منکر اس بات کو نہیں جانتا کہ اس  
سے پہلے ایسی قومیں ہلاک ہو چکی ہیں جو اس سے زیادہ طاقت ور اور  
اس سے بڑی تعداد والی تھیں اور گناہ گاروں سے ان کے گناہوں  
سوال نہیں کیا جائے گا۔

## اعمال کی باز پرس میں تطبیق آیات!

اردو مفسرین کرام نے اعمال کے بارے میں سوال کی آیات میں  
واقع اثبات اور نفی کو اپنی بحث کا موضوع بنایا ہے اور سارا زور اثبات  
و نفی کی آیات میں تطبیق دینے پر صرف کیا ہے۔

اس ساری بحث کا حاصل یہ نکلتا ہے کہ جن آیات میں سوال

کرنے کا اثبات ہے وہاں سوال سے مراد سوال زجر و توبیح اور سوال برائے توہین مخاطب (کفار) ہے  
 نفی کی آیات میں سوال کی نفی سے سوال برائے استعلام مراد ہے یعنی سائل اپنی معلومات کے لئے مخاطب سے سوال کر رہا ہے۔  
 ظاہر ہے کہ خدائے علام الغیوب کی طرف اس قسم کے سوال کو منسوب کرنا جائز نہیں۔

بعض مفسرین نے سوال کی ایک تیسری قسم نکالی یعنی سوال استعتاب توبہ اور معذرت طلب کرنے کی طرف توجہ دلانا، اس قسم کے سوال کا خاص انداز ہوتا ہے اور یہ سوال اہل ایمان سے کیا جاتا ہے۔  
 اس قسم کے سوال میں رحمت و شفقت کا پہلو مضمحل ہوتا ہے۔ اس کی مثال یہ ہے۔

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ (انفطار ۶)

اے انسان! تجھے اپنے کریم پروردگار کے بارے میں کس نے بھلاوے میں ڈالا؟

اللہ تعالیٰ نے اہل ایمان سے سوال کیا اور اس سوال میں جواب بھی رکھ دیا تاکہ بندہ یہ عرض کرے کہ میرے مولا! تیرے عفو و کرم کی صفت نے مجھے تیرے انتقام اور جبر و قہر کی صفات سے غافل کر دیا۔

امام رازی فرماتے ہیں کہ سوال کرنے کی نفی کا تعلق عذاب جہنم میں داخلہ کے وقت سے ہے یعنی پہلے فیصلہ کے بعد جب اہل کفر دوزخ میں داخل کیے جائیں گے تو اس وقت خدا تعالیٰ کو اہل کفر کے اعمال کفریہ کی کیت اور کیفیت کے بارے میں سوال کرنے کی ضرورت پیش نہ آئے گی۔

بعض مفسرین کہتے ہیں کہ نفی سوال سے اہل کفر کے اعمال کفریہ کی کثرت کی طرف اشارہ کرنا مقصود ہے۔

### شاہ صاحب کا تفسیری فائدہ!

اردو مفسرین نے عام طور پر اعمال کے بارے میں آیات کے درمیان تطبیق دیتے ہوئے اور اثبات و نفی کی آیات کے درمیان واقع اختلاف دور کرتے ہوئے سوال برائے استعظام (برائے جواب) اور سوال برائے زجر و توبیح کی بحث کی ہے۔

حالانکہ امام ابن کثیر نے اس مسئلہ کو حضرت انس کی مرفوع حدیث اور حضرت ابن عباس کے تاویلی اثر کے مطابق بھی حل کرنے کا ایک راستہ بتایا ہے لیکن اردو مفسرین نے عام طور پر متعلقہ آیات کے ظاہری مفہوم کو اہمیت دی ہے اور حدیث و اثر ابن عباس کو نظر انداز کر دیا ہے، کیونکہ انہیں یہ روایت و اثر ظاہری مفہوم آیات کے خلاف معلوم ہوا

حضرت شاہ صاحب علیہ الرحمہ نے مفسرین کی اس ساری بحث (اثبات و نفی) سے بچ کر اس مسئلہ کی وہ توجیہ اختیار کی جو حدیث نبوی کے مطابق ہے اور اردو مفسرین نے اس توجیہ کو کوئی اہمیت نہیں دی۔

اسی طرح شاہ صاحب نے اعمال کی باز پرس والی آیات کی وہ تاویل اختیار کی جو حضرت ابن عباس سے منقول ہے اور ابن عباس کا یہ قول عام مفسرین کے ہاں قابل توجہ نہیں رہا، حالانکہ ابن کثیر نے حضرت ابن عباس کا یہ قول ابو طلحہ کی سند سے نقل کیا ہے جو حضرت ابن عباس کے اقوال کی سب سے زیادہ قابل اعتماد سند کہی جاتی ہے۔ شاہ صاحب نے قصص (۷۸) واقعہ قارون کے سلسلہ کی آیات میں حسب ذیل تفسیری فائدہ تحریر کیا ہے۔

یعنی پوچھے نہ جائیں گے گناہ یعنی گناہ گار کی سمجھ درست ہو تو گناہ کیوں کرے، جب سمجھ الٹی پڑے تو الزام دینے سے کیا فائدہ کہ یہ براکام کیوں کرتا ہے اس کی برائی نہیں سمجھتا؟  
حضرت شاہ صاحب علیہ الرحمہ نے جو توجیہ کی ہے اس کی بنیاد تین دلیلوں پر ہے۔

(۱) سورہ عنکبوت آیت (۱۳) انعام (۲۳) و (۱۳۱) جنکی

تشریح اوپر گزری۔

(۲) رسول اکرم ﷺ سے منقول روایت بروایت انس رضی اللہ عنہ

(۳) حضرت ابن عباس کا تفسیری اثر۔

شاہ صاحب اپنے تفسیری فائدہ میں یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ بنیادی عقیدہ کے بارے میں سوال کرے گا، عقیدہ ہی انسانی سمجھ اور انسانی فکر کو صحیح یا غلط راہ پر ڈالتا ہے، غلط سوچ (غلط عقیدہ) سے برے اعمال ہی وجود میں آتے ہیں۔

پھر اصل سوال عقیدہ و فکر کے بارے میں ہوگا، اعمال کے بارے میں نہیں اصل الزام عقیدہ پر عائد ہوتا ہے، بگڑے ہوئے عقیدہ والے کو غلط اعمال کا الزام کیوں دیا جائے؟ اس کے غلط عقیدہ کو اس کی سزا کا ذمہ دار قرار دیا جائے۔

شاہ صاحب نے یہ توجیہ بڑے موقع سے کی ہے۔ قارون نے حضرت موسیٰ کی ہدایت پر عمل کرنے سے انکار کر دیا کیونکہ اس کا تصور ہی غلط تھا وہ کہتا تھا کہ میری دولت میرے ہنر مندی اور صلاحیت کی دین ہے، اسے خدا کی دین کیوں کہا جائے؟

تو قیامت کے دن اللہ تعالیٰ قارون کے اس عقیدہ باطل پر باز پرس کرے گا اسی باطل تصور نے اسے خدا کے غریب بندوں پر احسان کرنے سے روکا۔

# اہم تصنیفات مولانا اخلاق حسین قاسمی

<p>مولانا آزاد کی قرآنی بصیرت ترجمان القرآن پر مکمل تبصرہ صفحات چار سو</p>	<p>محاسن موضح قرآن علی اور ابوبی لطف پر مکمل تبصرہ دوسو برس کے تراجم کا نقابلی مطالعہ صفحات سات سو</p>	<p>مستند موضح قرآن شاہ عبدالقادر صاحب تحقیق شدہ جدید ایڈیشن مطبوعہ کراچی</p>
<p>مولانا محمد اسماعیل شہید اور ان کے نائد شاذ دید صاحب کا جواب</p>	<p>نوائد القواد پسرج کا علمی مقام حضرت محبوب الہی کے ملفوظات پر مکمل تبصرہ صفحات پچاس</p>	<p>بصائر القرآن تفسیر کے اہم (۵۰) موضوعات پر تحقیقی مقالات زیر طبع</p>
<p>دنی کی برادریاں دنی والوں کی تاریخ</p>	<p>شاہ ولی اللہ اور ان کا نسبی اور فکری خاندان</p>	<p>اخلاق رسول صلی اللہ علیہ وسلم سیرت پاک کا اخلاقی پہلو مکمل</p>
<p>کنز الایمان ترجمہ بریلوی کا علمی تجزیہ</p>	<p>اسلام میں سماج سیوا کا مقام ہندی اور اردو میں</p>	<p>اسلام میں غیر مسلموں کے حقوق اردو، ہندی</p>
<p>بصائر القرآن بصورت تفسیری کیٹ تعداد ۹۰ گزٹ</p>	<p>دنی گہوارہ محدثین اور مصنف کا تعارف</p>	<p>خطبات دہلی سیرت پاک پر مولانا قاسمی کے خطبات</p>

مجموعہ تقاریر جمعہ مسجد مدرسہ حسین بخش جامع مسجد دہلی ۱۹۹۹ء

## مولانا قاسمی کے اہم تحقیقی مقالات

مشکلات موضح قرآن اور مولانا شبیر احمد عثمانی، دو سو صفحات	ایمان صادق کی دنیاوی اور اخروی برکتیں، دو سو صفحات	ازواج مطہرات اور بنات طہیبات چھپ گئی، دو سو صفحات
معراج النبی ﷺ پر جامع مسجد دہلی کی جامع تقریر	نفس امارہ، نفس مطمئنہ و نفس لوامہ کی قرآنی اصطلاحات کی تشریح،	دین توحید اسلام اور ہندوستان کی قدیم مذہبی کتابیں، دو سو صفحات
نظام توحید کے چار رکن اسلام کی فتح مندی کی حقیقی قوت	ریڈیو تقاریر کا مجموعہ، اسلامی تقریبات رمضان المبارک، ربیع الاول، عید الفطر، عید لاٹھی، یوم عاشورہ	شہدائے حق شہداء مکہ سے شہداء کربلا تک، شہادت پر جامع کتاب
عبدیت کے مقامات کی تشریح اور رسول پاک عبد خاص الخاص، کا مقام بلند	وہی الہی کی حقیقت کلام الہی قرآن اور دوسری آسمانی کتابوں کی حیثیت	مولفۃ القلوب کی قسمیں اور قرآن کریم کی اس اہم اصطلاح کی مکمل تشریح

قوت دفاع  
دفاع بالחסنہ اور  
دفاع بالسیف میں  
شرعی ترتیب

حضور علیہ السلام  
اور مالک و مختار کا  
بریلوی عقیدہ

وارث کتاب امت  
کا اعزاز اخروی امید  
ورجاء کے مقامات

قلبی امراض  
اور روحانی بیماریوں  
کی قسمیں اور قرآنی  
تعبیرات

شریعت اسلام میں آسانی  
اور طاغوت سے فیصلہ  
کرانے کے مختلف درجات

انقلابی سیرت پاک  
سیرت پاک کے  
اجتماعی پہلو پاکستانی مطبوعہ

معاشرہ پر عورت کا  
احسان، اسلام میں  
عورت کا وضع مقام

معارف التفسیر بعض اہم  
تفسیری مسائل کی  
وضاحت

سیکولر دور سیاست میں  
اسلام کی کامیاب رہنمائی  
مختلف مضامین کا مجموعہ



## دُنیا کی سب سے بڑی نعمت قرآن کریم

قرآن کریم اس جہان میں وہ نعمت ہے کہ سارا جہاں آسمان و زمین اور انہیں پیدا ہونے والی مخلوقات اسکا بدل نہیں بن سکتی۔ انسان کی سب سے بڑی سعادت اور خوش نصیبی اپنی مقدور بھر قرآن کریم میں اشتغال اور اسکو حاصل کرنا ہے۔ اور سب سے بڑی شقاوت اور بد نصیبی اس سے اعراض اور اسے چھوڑنا ہے اس لئے ہر مسلمان کو اس کی فکر تو فرض عین اور ضروری ہے کہ قرآن کریم صحت لفظی کے ساتھ پڑھنے اور اولاد کو پڑھانے کی کوشش کرے اور پھر جس قدر ممکن ہے اس کے معانی اور احکام کو سمجھنے اور ان پر عمل کرنے کی فکر میں لگا رہے اور اسکو اپنی پوری عمر کا وظیفہ بنائے اور اپنے حوصلے اور تہمت کے مطابق اس کا جو حصہ بھی نصیب ہو جائے اس کو اس جہاں کی سب سے بڑی نعمت سمجھے۔

ادارہ رحمتِ عالم، لال کنواں، دہلی لا